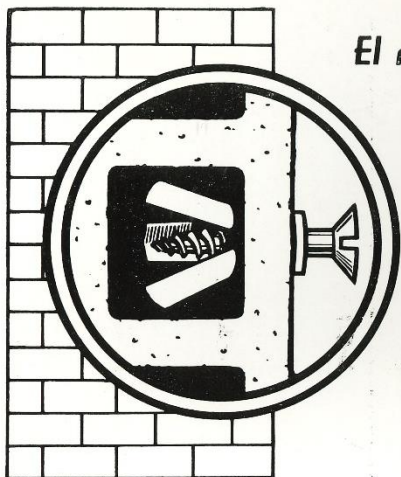




A
H
A
R
A
D
E
H
P
A
T
R
I
A
R
T
A

1 9 7 3



El más práctico para
todo uso

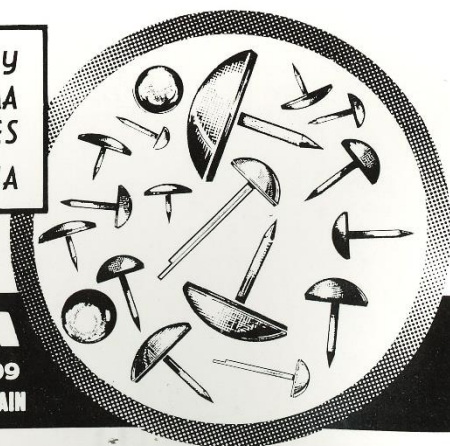


*Cuando tenga
que fijar*
TACOS HOPAMA
tiene que comprar

AMPLIACION DE INDUSTRIA

Otros fabricados de la
Firma **HOPAMA**

TACHUELAS DE TAPICERIA Y
CESTERIA, CON GRAN GAMA
DE MEDIDAS Y COLORES
CHINCHETAS PAPELERIA



Industrias HOPAMA

GENERAL MOLA, 42 - TEL. 49 12 22 - 199
ALFARA del PATRIARCA (VALENCIA), SPAIN

PRIMERA FIRMA ESPAÑOLA EXPORTADORA CON LOS ADELANTOS TECNICOS MAS MODERNOS EN ESTE RAMO



El Banco de VALENCIA

MAS DE MEDIO SIGLO DE EXPERIENCIA A SU SERVICIO

CASA CENTRAL: VALENCIA
98 SUCURSALES Y AGENCIAS

(Aprobado por el Banco de España con el núm. 7.599/2)

DROGUERIA Y PERFUMERIA
ARTICULOS REGALO
PINTURAS EN GENERAL

José Soriano <

San Bartolomé, 27

Teléfono 34 C. M.

ALFARA DEL PATRIARCA

Fábrica de Cal en polvo y pasta

(MONCADA)

*Gabinete
de
Belleza*

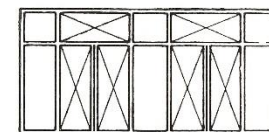
Irene

Teniente Ramón Casaña, 22

ALFARA DEL PATRIARCA

CERRAJERIA ARTISTICA Y
CONSTRUCCIONES METALICAS

**JOSE
CARRERES**



Fabricación en serie de carpinterías

mixtas y de aluminio anodizado

Avenida Seminario, 24
Teléfono 227 - 157

MONCADA
(Valencia)

Bar EL PILAR

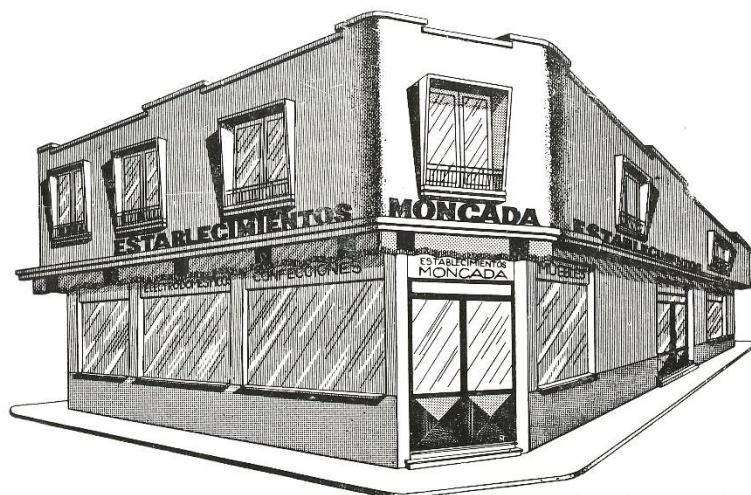
TAPAS, CAFE Y LICORES



Juan Miguel Marqués Noguera

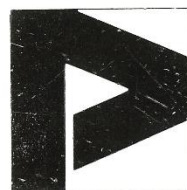
Calle 163 del Plano

MONCADA (Valencia)



MUEBLES - ELECTRODOMESTICOS - CONFECCIONES

Plaza Mártires, 8 Teléfono 266 MONCADA



Banco Popular Español

Plaza Mártires, 9
MONCADA

QUEREMOS SERLE UTILES

FOTO - DEPORTES

JOVY - COLOR

LABORATORIOS PARA AFICIONADOS
MATERIAL FOTOGRAFICO
Y
¡TODOS LOS DEPORTES!

G. Abriat Cantó, 2
(Frente cine Ateneo)

MONCADA

ELECTRICIDAD

LUMAR

FRANCISCO CABO

General Abriat, 18 Tel. 630
MONCADA

Distribuidor oficial de:

TELEVISION RADIOLA
FRIGORIFICOS RUTON Y OTROS

Especialidad en lámparas todos estilos

REPARACION DE
ELECTRODOMESTICOS

ESTABLECIMIENTOS

POMA

Ayer, hoy, mañana...
siempre a su servicio

Sucesor:
FRANCISCO ZAMORANO PONS

Plaza Mártires, 1
Teléfono 53

MONCADA
(Valencia)

CONCESIONARIO DE:
GENERAL ELECTRICA
ESPAÑOLA

TELEVISORES
TOCADISCOS
TRANSISTORES

ANTONIO GONZALEZ

Desafío ZANUSSI

FRIGORIFICOS
COCINAS
LAVADORAS AUTOMATICAS



Calvo Sotelo, 1

Teléfono 6

MONCADA

TAPICERIAS

MONCADA

TAPIZADOS EN GENERAL

Sanjurjo, 10

Teléfono 365

MONCADA (Valencia)

NOVEDADES

Frontón - Bar

Disfrute de las delicias de las noches
de verano en una magnífica terraza.

GRANDES PARTIDAS



Capitán Cortés, 65

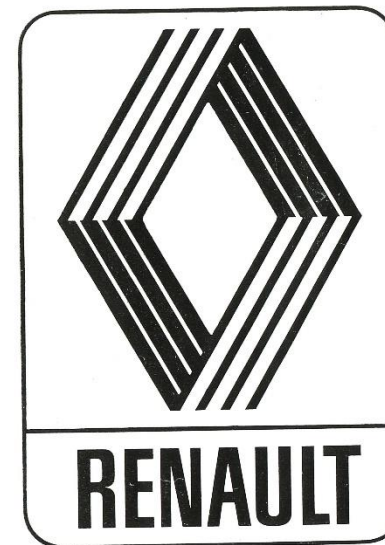
Teléfono 368

MONCADA

AUTO - REPARACION

Moncada

Agencia Oficial



- DIAGNOSTICO GENERAL DEL AUTOMOVIL
- MECANICA, PLANCHAS, PINTURA Y ELECTRICIDAD
- EXPOSICION Y VENTA DE VEHICULOS
- ADMITIMOS SU COCHE USADO COMO ENTRADA,
EN COMPRA DE UNO NUEVO
- SERVICIO DE LAVADO, ENGRASE Y PINTURA DE BAJOS.
- INSTALADOR OFICIAL DE AUTO-RADIO SKREIBSON

RUIZ DE ALDA, 17
TELEFONO 339
MONCADA

Colegio Ramón y Cajal

PARVULOS
EDUCACION GENERAL BASICA
SECRETARIADO
CLASES NOCTURNAS
MECANOGRAFIA - TAQUIGRAFIA
CULTURA GENERAL - MATEMATICAS
BACHILLER
CLASES ESPECIALES



Avenida del Seminario, 17
ALFARA DEL PATRIARCA

FRUTAS Y HORTALIZAS

Vicente GRANELL Martínez

EXPORTADOR

Almacén: San Bartolomé, 32
Particular: Teniente Ramón Casaña, 33
Teléfonos 246 - 156
ALFARA DEL PATRIARCA

Autoservicio BERNABE

Piensos NUTROTON e ILENASA - Depósito de Agua Fina de Mesa de la Sierra
Espadán (Algimia de Almonacid) - Aguas minerales - Cervezas y Gaseosas
Embutidos - Carnes selectas - Pollos
Huevos de casa, frescos - Ultramarinos
- Jamones -
CARNE DE VACUNO CONGELADA

Se obsequia con el Cupón
Regalo Comercial



Teniente Ramón Casaña (Chaflán San Vicente)
ALFARA DEL PATRIARCA

Teléfono 387

ESTABLECIMIENTOS

C O M P A N Y

Panificadora San Isidro



Comunicamos a nuestra distinguida clientela que en 1971 hemos reformado nuestros servicios y modificado nuestra industria, por lo que todos los encargos para toda clase de recepciones, serán prontamente servidos a domicilio.

BODAS — BAUTIZOS — COMUNIONES

PRESUPUESTOS MAS ECONOMICOS QUE NADIE

Calle 164 del Plano, 4

Tel. 869

MASIAS (Moncada)

SEAT Servicio Oficial CAPILLA

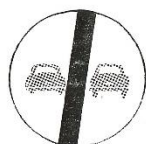


- * Venta de automóviles
- * Venta de repuestos originales
- * Revisiones
- * Garantías
- * Electricidad (Servicio oficial Femsá)
- * Reparaciones en general
- * Plancha y Pintura
- * Lavado - Engrase

Avenida del Seminario, s/n.

ALFARA DEL PATRIARCA - MONCADA

- * Pasaportes
- * Carnets de conducir y renovaciones
- * Matriculaciones y transferencias



Gestoría RAMON ROCA

Enseñanza diaria garantizada para obtener el permiso de conducir que se desee.

Prácticas de coche todos los días
AUTO ESCUELA ORTIZ
 Sucursal en Moncada, Gestoría Roca

Dos de Mayo, 8
 Teléfono 187
MONCADA



**ASESORIA LABORAL
 SEGUROS GENERALES
 GESTORIA ADMINISTRATIVA**

Vicente González Mayor, Graduado Social, Colegiado
 Angel Verdeguez Pascual, Agente de Seguros, Colegiado
 José Luis Pérez Cebrián, Gestor Administrativo, Colegiado

Formalización y Tramitación de Documentos ante los Organismos Oficiales, Laborales y Sociales.

Seguros en General: Vida, incendios, individual, accidente, y Ramo del automóvil.

GESTIONES: Licencia y Permiso de Armas, Pasaportes, Permiso de Conducir, Vehículos y Altas Industriales.

Asesoramiento en materia tributaria y fiscal.

Administración de finca.

Pintor Sorolla, 17, 3.ª

Tels. 49 12 22 - 402

MONCADA (Valencia)

ULTRAMARINOS Y COMESTIBLES

José Marqués Marqués

FRUTAS DE TODAS CLASES



Teniente Ramón Casaña, 14

ALFARA DEL PATRIARCA

Carnicería

ESPINOSA



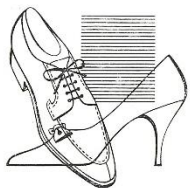
- ★ Cordero lechal
- ★ Ternera selecta
- ★ Embutidos



Maestro Palau, 5 - Tel. 20 - MONCADA

ZAPATERIA Y PAPELERIA

Maria Redolá Gaya



San Bartolomé, 8

ALFARA DEL PATRIARCA

Salón especial para
BODAS Y COMUNIONES

Café Educación y Descanso

Conserje: Vicente Ferrer

HORCHATA LIQUIDA Y GRANIZADA
HELADOS - CERVEZAS
VARIEDAD DE TAPAS



Teniente Ramón Casaña, 4

Teléfono 81

ALFARA DEL PATRIARCA

Paquetería Merche

Especialidad en Artículos para el BEBE
Confecciones, Géneros Punto
y Perfumería

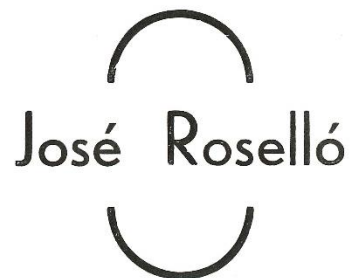


Pl. de la Cruz, 4

Teléfono 106

ALFARA DEL PATRIARCA
(Valencia)

FABRICA DE
PIEDRA ARTIFICIAL DE GRANITO



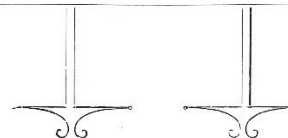
Avda. del Seminario

(Junto Gasolinera)

Teléfono 386

MONCADA

FABRICA DE MUEBLES
POR ELEMENTOS



García Villén



San Bartolomé, 4

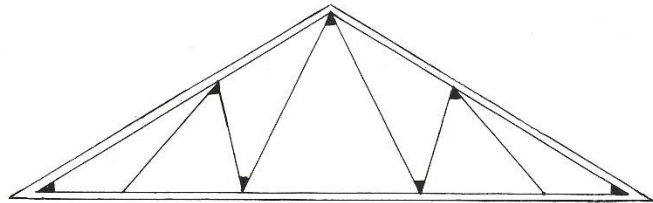
Teléf. 49 12 22 - Ext. 124

ALFARA DEL PATRIARCA

(Valencia)

CERRAJERIA METALICA
Y
DE LA CONSTRUCCION

Hijos de H. MONTALT



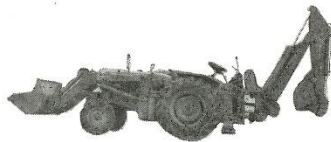
C. Cura Sapiña, 42 - Tel. 838 (de Foyos)
VINALESA

Encargos: Plaza Caudillo, 4
ALFARA DEL PATRIARCA

Trabajos en la tierra
con potentes tractores

Juan J. Murillo

Dispone de una gran variedad de equipo
para satisfacer las exigencias en todos
sus trabajos agrícolas, en todos los
terrenos



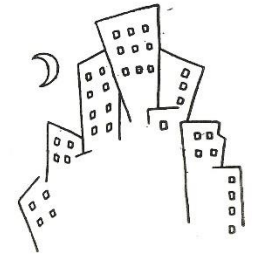
San Bartolomé, 48

Teléfono 656

ALFARA DEL PATRIARCA

CONSTRUCTOR
DE
OBRAS

Víctor Ibáñez Marí



Teniente Ramón Casaña, 28
Teléfono 497

ALFARA DEL PATRIARCA

MERCADO DEL AUTOMOVIL DE OCASION

Servicio Oficial Seat "Capilla"

- Venta de automóviles de todos los modelos procedentes de cambio revisados en nuestros talleres y garantizados.
- Facilidades de pago.
- Abierto todos los días (laborables y festivos).

Vázquez Mella, 50

Frente a Seat «CAPILLA»

MONCADA

Juan Gascó Coll



SANEAMIENTO ROCA

Grifería - Azulejos - Pavimentos
Cementos - Ferroland - Viguetas
Fibrocementos



VALENCIA:

Exposición: **Quevedo, 5**
Teléfonos 22 06 55 - 22 06 69

MONCADA:

Almacén: **San Roque, 68**
Teléfono 82

Paquetería, Perfumería y Confecciones

**Comercial Giménez
y Creaciones Trini**

Plaza Mártires, 4 y 7
Teléfonos 218 y 887

MONCADA

TALLERES MECANICOS

**Vicente
Marí Samblás**

Reparación de maquinaria
Trabajos de ajuste y torno
Construcción de matricería
Reajuste y maquinaria de cepillar

Avda. del Seminario, 16
(esquina San Vicente)
Teléfono 304
ALFARA DEL PATRIARCA

Droguería y Perfumería

María Moreno Martínez

Vinos de Pedralba y Aguas Minerales



General Mola, 17
ALFARA DEL PATRIARCA

**VICENTE
SANTAMALIA**

CERVEZA SAN MIGUEL



José Antonio, 48
Doctor Navarro, 35

Teléfono 347
ALFARA DEL PATRIARCA

DISTRIBUIDOR DE ZONA DE

Salvador Chiralt Mariner

Almacén de Aceitunas y Encurtidos

San Bartolomé, 27 Teléfono 299
ALFARA DEL PATRIARCA

Agustín Mateo y Vicente Camps

MADERAS DEL PAIS

ESPECIALIDAD EN MADERA DE

NOGAL, HAYA, ALISO, PINO

Y TABLA GALLEGA

Oficinas:

Teniente Ramón Casaña, 60

Teléfono 214 (C. M.)

Almacén:

Calle Poeta Ricardo Valero

ALFARA DEL PATRIARCA

COMESTIBLES

Francisco Marqués (hijo)

Excelentes vinos embotellados y
artículos variados de primera calidad
Jamones serranos
y conservas seleccionadas



Nuevo Establecimiento en chaflán
San Bartolomé-Calvo Sotelo Tel. 420
ALFARA DEL PATRIARCA

Peluquería de Señoras

Conchita Beltrán

ESPECIALIDAD EN PERMANENTES
DE ULTIMA MODA



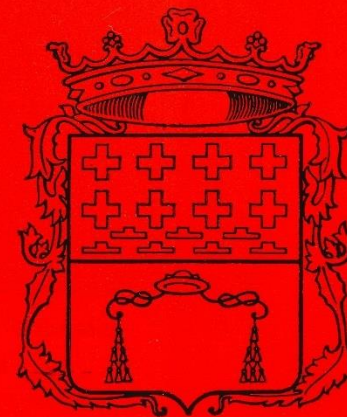
San Vicente, 42
ALFARA DEL PATRIARCA

FIESTAS PATRONALES

Programa Oficial

del 18 al 27 de Agosto

ALFARA DEL PATRIARCA



A Mari Carme Mollá Pardo

Regina de les Festes



Meravellós esclat de sana joventut
Admirada per propis i envetjà p'els estranys,
Roders ens dus a tots per ta clara virtut,
Idil·lica frescor que premia llurs afanys.

Com me plau enguany vore't coronada regina
Afegint nous llores a l'escut d'este poble,
Rimant les il·lusions que la festa convina
Mous al cor dels païsans el sentiment més noble.
En mig la Cort d'Honor, nos sembles ser: divina!

Manifestat senzilla, de paraula sincera,
Oferint cada dia ser ho també de fet,
Lliverant la muller de «tabús» pressonera
Lleugera alcansaràs un triomf complet,
Al temps que eres d'Alfara, la millor missatgera.

Per tot eixe conjunt de gràcia i harmonia
Al que te dona dret ser innocent donzella,
Reina seràs dels actes programats cada dia
Donant-los el bermell color de la rosella,
Olorosa flor, que tot fadrí collir somnia!!!

Agustí Esteve



Mari Carme Mollá Pardo

REGINA DE LES FESTES



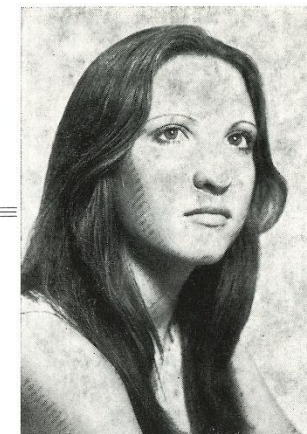
Dolores Beltrán Chapa



Amparo Berga Ferrer



Angeles Cervelló Alós



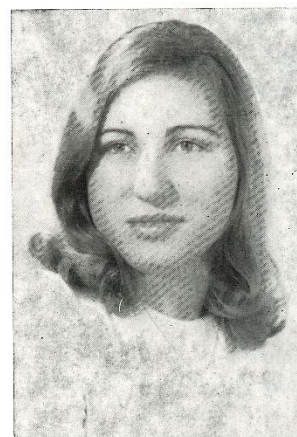
Lolita Fernández Martínez



Merche Bosch Ballester



M.ª Teresa Cabo Pérez



M.ª Carmen Palanca Mari



M.ª Virtudes Palanca Greses



Angeles Velázquez Pacheco



Encarna Cabo Pérez



A la Cort d'Honor de la Reina de les Festes

(S O N E T)

Esclat meravellós de joventut sincera!
Pomell de roses vives que ens donen la flairor!
La força que ens empenta en delerar l'amor...
promet més grata vida que en sí, tothom delera.

Alfara viu alegre. Desperta riallera
i ofrena, en estes festes, pletòric esplendor,
jugant amb l'harmonia de llum i de color,
dels focs i de les músiques de la gala festera.

Faltava en nostra festa la vostra torxa encesa
que els quefers illumine i sou, la Cort d'Honor,
com la llum encisera de la Reina i princesa.

Una llum delectança, rojenca de color,
claror de vostra gràcia en la tasca mampresa
amb tota l'alegria de vostra fermosor.

AGUSTI ESTEVE

Saludo y legítima satisfacción

En el pórtico de este programa de fiestas, vuestro Alcalde, queridos hijos y vecinos de Alfara, tiene que deciros algo sencillo y cordial.

Primero, mi saludo respetuoso a todos. A todos quiere decir a los que estáis siempre en el pueblo y gozáis de los vaivenes de la vida, y a los que estarán solamente en los días de fiestas, bien porque son de Alfara, bien porque tienen aquí parientes y amigos. En este saludo va mi corazón, que os ama a todos y quiere vivir para todos en un servicio desinteresado y leal.

Luego, desearos que estas fiestas sean la expresión auténtica de los sentimientos más vivos de fe, de solidaridad, de alegría y de total compenetración con las tradiciones que ennoblecen al pueblo y le dan su fisonomía espiritual.

A pesar de que la vida del hombre y la de los pueblos está en constante evolución, hay algo que es la base de supervivencia y personalidad, y eso es intocable. Para mí, que lo hermoso de las fiestas populares es precisamente eso: Que en ellas aflora espontáneamente lo mejor que nos dejaron nuestros antepasados transmitido misteriosamente a través de las generaciones. Y eso que ellos nos dejaron lo podemos resumir en dos palabras:

El sentido de la vida, que es lo que de verdad nos hace pueblo.

De lo primero es símbolo de veneración a nuestros Santos Patronos que despierta nuestros sentimientos religiosos. De lo segundo la alegría que todos compartimos como verdaderos hermanos en unos días que son, sin duda, los más bellos de todo el año.

Bien sabéis que vuestro Alcalde comparte con vosotros todo esto, que es el alma de Alfara. Y porque lo comparte quiere animaros a que, una vez más, las fiestas de nuestro pueblo dejen en todos el gozo de unos recuerdos imborrables.

Satisfacción legítima al recordar el movimiento de solidaridad que en nuestras fiestas navideñas se despertó en toda España, con motivo de la catástrofe de Managua. Es un signo de que no estamos tan mal en el mundo como algunos creen. La caridad es cada vez más visible en favor de los necesitados, al menos en nuestro pueblo.

Alfara del Patriarca se volcó materialmente en esta ayuda que comentamos. Y no es que se trate de echar las campanas al vuelo por el éxito conseguido.

Pretendo comentar el hecho simplemente por agradecimiento y animaros a todos en este sentido. Porque es por ahí por donde hemos de encontrar el verdadero sentido de un cristianismo que iba a pasar sin remedio a un puro folklore de fiestas y actos de culto rutinario.

En Alfara se recogieron 82.317'50 pesetas de ayuda a los necesitados de Managua. Y creo que esta cifra supone un tanto por ciento, con relación a los habitantes de Alfara, superior a todos los pueblos cuyas cifras de recaudación conozco.

Repito que esto no debe ser motivo de vanidad, pero sí de gozo. Alfara cumplió con su deber de caridad y se acordó generosamente de sus hermanos, sin que las alegrías navideñas impidieran pensar en ellos y ayudarles eficazmente.

Enhorabuena a mis queridos vecinos de Alfara del Patriarca.

LUIS GRANELL MARTINEZ

Vuestro Alcalde,

Las fiestas en el "banquillo de..."



Me han sugerido que escriba sobre las FIESTAS, de nuestras Fiestas. No voy a ponerlas en el «banquillo de los acusados», pero sí haré unas reflexiones generales y, cada uno, saque las conclusiones que crea más convenientes.

En sentido religioso, la palabra «Fiesta» significa: «Solemidad con la que la Iglesia celebra la memoria de un Santo». En sentido profano significa: «diversión, regocijo, descanso...», pero yo añadiría: EN CRISTIANO.

¿Qué dice el Concilio Vaticano II sobre las mismas o de la devoción a los Santos?... En la constitución «Sobre la Iglesia» en el n.º 51, dice: «... exhorta a todos aquellos a quienes corresponde, para que traten de apartar o corregir cualesquiera abusos, excesos o defectos que acaso se hubieran introducido y restauren todo conforme a la mejor alabanza de Cristo y de Dios. Enseñen, pues, a los fieles que el auténtico culto a los Santos no consiste tanto en la multiplicación de los actos exteriores cuanto en la intensidad de un amor práctico, por lo cual, para mayor bien nuestro y de la Iglesia, busquemos en los Santos: «El ejemplo de su vida, la participación de su intimidad y la ayuda de su intercesión.»

Ahora, que cada uno haga una comparación de este texto y de las FIESTAS y saque consecuencias.

¿Qué nos dice la Biblia sobre las fiestas?... Entonces se celebraban fiestas, pero no a los santos, sino al Santo. Está también claro que se celebraban fiestas profanas y religiosas, pero ya los profetas arremetían contra una religión demasiado cultural y carente de justicia y de amor. El profeta Amós, 5,21-24, dice: «Detesto y rehuyo vuestras fiestas no quiero oler vuestras ofrendas. Aunque me ofrezcáis olo, caustos y dones no me agradarán; no aceptaré los terneros cebados que sacrificais en acción de gracias. Retirad de mi presencia el estruendo del canto, no quiero escuchar el son de la cítara; fluya como el agua el DERECHO, la JUSTICIA como arroyo perenne.»

Se puede leer en Oseas 2,21- y de Miqueas 6,6-8. Pero en el libro de Jeremías hay un pasaje extraordinariamente expresivo: Jeremías 7,1-11. Aunque es muy largo es necesario citarlo. «Palabra del Señor que recibió Jeremías. Ponte a la puerta del Templo, y grita allí esta palabra: ¡Escucha Judá, la palabra del Señor, los que entráis por estas puertas para adorar al Señor! Así dice el Señor Dios de los Ejércitos, Dios de Israel: Enmendad vuestra conducta y vuestras acciones, y habitaré con vosotros en este lugar. No os creáis seguros con palabras engañosas, y repitiendo: «Es el Templo del Señor, el Templo del Señor, el Templo del Señor.» Si enmendais vuestra conducta y vuestras acciones, si juzgais rectamente entre un hombre y su prójimo, si no explotáis al forastero, al huérfano y a la viuda, si no derramáis sangre inocente en este lugar, si no seguís a dioses extranjeros para vuestro mal, entonces habitaré con vosotros en este lugar, en la tierra que dí a vuestros padres, desde tanto tiempo y para siempre. Mirad: vosotros os fiáis de palabras engañosas que no sirven

para nada. ¿De modo que robais, matais, adulterais, juráis en falso, quemais incienso a Baal, seguís a dioses extranjeros y desconocidos, y después entráis a presentaros ante Mí en este Templo, que lleva Mi Nombre, y os decís: Estamos salvos, para seguir cometiendo esas abominaciones? ¿Creeis que es una cueva de bandidos este Templo que lleva Mi Nombre? Atención, que yo lo he visto.»

Fuerte es, en verdad, este texto escrito seis siglos antes de Jesucristo, pero que guarda con los católicos de hoy la misma actualidad. El mal está en la raíz. Hemos desfasado y adulterado nuestro cristianismo y las fiestas han sufrido las mismas consecuencias.

Fiestas que no nos hagan MEJORES, que no nos UNAN más, que no sean más SENCILLAS, que no alarguen sus brazos a la JUSTICIA y al AMOR, que no nos ELEVEN humana y cristianamente, para mí, no son fiestas en el sentido auténtico de la palabra. No basta en recoger dinero durante un año y hacer una procesión para dejar contentos a los santos, y de ésta manera, perdonad la expresión, «pagarles su protección durante un año.»

Podríamos hacernos una pregunta: ¿Qué queda después de haber celebrado unas FIESTAS PATRONALES?

Yo felicito de todo corazón a todos aquellos que trabajan en el pueblo por mejorar las fiestas en el aspecto cristiano y cultural. Debemos hacer QUIJOTADAS porque debemos ser «CABALLEROS», pero no caballeros de la «triste figura» sino de los que TRANSFIGURAN. ¿Qué habrá mucha gente que no lo comprenderá?... Me parece lógico y natural. Son muchos años de «tradición.» Pero los que tenemos cierta responsabilidad en formar a la Comunidad no podemos contentarnos con un seguir la corriente. ¡Ojalá la JUVENTUD, sin olvidar las TRADICIONES de sus mayores, las BUENAS, recoja el fruto que ahora intentamos sembrar, mejor dicho, dejemos que ellos siembren con nosotros. Creemos entre todos un ambiente nuevo, purificado de tantas y tantas cosas. Fijémonos en un cristianismo más EVANGÉLICO.

El año pasado hubo una fiesta que me llenó de satisfacción: EL DÍA DE LA ANCIANIDAD Y ENFERMOS y este año también la tendremos si Dios quiere. Este año también hemos tenido una fiesta de talle eminentemente cristiano, el DÍA DE LA MADRE. Fiestas sencillas, pero de una esencia cristiana maravillosa. No quiero decir que todas sean así, pero... que las otras no se limiten a tener «UN MOTIVO CRISTIANO.» Fiestas SENCILLAS. FIESTAS PARTICIPADAS. FIESTAS QUE COMPROMETAN EN UNA ACTITUD MÁS AUTÉNTICAMENTE CRISTIANA. FIESTAS QUE NOS UNAN Y QUE NOS AYUDEN A EJERCER LA JUSTICIA Y EL AMOR.

Deseo que las pasemos muy felices. Los que estais ausentes, por el motivo que sea, y no podeis gozar de las mismas, os deseo también FELICIDAD.

LORENZO LLORENS

Un entierro con lección de fondo

Lo que voy a referir ocurrió en nuestro pueblo de Alfara, y fue el día de Pascua de Resurrección, 22 de abril.

En Alfara, como en tantos pueblos, se celebra en la mañana de este día lo que se llama «El Encuentro» de María con su Hijo Resucitado. La ceremonia es emotiva, plástica y de hondo significado popular. Por eso me gusta, porque el pueblo cuenta en asuntos de fe y tiene sus necesidades.

A esta ceremonia suelen concurrir todos los años las autoridades y la Reina de las fiestas del año anterior con su corte. Para la Reina y su corte es éste el último acto de su reinado efímero. Con la presencia de las autoridades y la Reina el acto adquiere un realce y un colorido que todos podemos adivinar.

Este año se celebró el «Encuentro» como todos los años. Pero a continuación del «Encuentro» había en Alfara un entierro, el del joven Emilio Soler Cabo, de familia muy humilde y muy querido de todos, porque llevaba no menos de veinte años enfermo.

Vino entonces lo imprevisto, como una corazonada, que dejó una impresión gratísima en todos. Las autoridades, junta local de fiestas, la Reina y su corte, se fueron del «Encuentro» a presidir el entierro del joven.

Tal vez, en tiempos no muy lejanos, ni se hubiera pensado en semejante cosa. Ahora, en cambio, hasta se ve con cierta naturalidad, no exenta sin embargo, de admiración y gozo profundo.

Y es que se va despertando la conciencia cristiana a la realidad de las consecuencias que tiene una fe comprometida en Cristo.

En otros tiempos, se celebraba la Resurrección y... a otra cosa. Hoy, no. Hoy se va comprendiendo que la Resurrección de Jesucristo trae consecuencias y que si no aceptamos esas consecuencias, importa poco que celebremos la Resurrección. Y esas consecuencias son, entre otras cosas, saber que los que creemos en ellas somos hijos de Dios y «hermanos» de verdad. Entonces, ¿qué cosa más natural que pasar de la celebración de la Resurrección al entierro de un hermano, sin reparar si es rico o pobre, sino pensando en que ya no hay barreras sociales y que nos debemos unos a otros con toda naturalidad?

Precisamente porque no estamos acostumbrados a vivir las consecuencias de nuestra fe, el acto y el gesto de las autoridades y de la Reina fueron acogidos en Alfara con vivos sentimientos de simpatía y, ¿por qué negarlo?, han merecido estas líneas que estoy escribiendo.

Pero está ya cerca el día, debe estarlo, en que nos parezcan tan naturales estos y otros muchos actos de solidaridad cristiana, más efectivos por supuesto, que no merezcan una crónica aunque tenga la humildad de ésta que acabáis de leer.

Hechos como el que acabamos de apuntar crean conciencia cristiana y nos consuelan de tantos desaguizados que se cometen en el mundo. No está todo hecho con estas delicadezas sociales. Habrá que profundizar más y más en el «compromiso» de la fe en Cristo. Pero por algo hay que comenzar. Y este entierro es, al menos, un comienzo.

EMILIO RAMON LLIN

ALFARA. Ayer y hoy

La vida moderna, con sus progresos y adelantos, ha transformado nuestro modo de ser y obrar en todos los aspectos; en lo individual, en lo familiar, en lo social y, como consecuencia natural, en lo que podemos llamar vida ciudadana. Si aun en lo religioso, a pesar de que la Iglesia instituida por Jesucristo N. S. es y ha de permanecer siendo inmutable en lo esencial, vemos tantos cambios, no es de extrañar que en las cosas humanas experimentemos la transformación que imponen las circunstancias de los tiempos en que vivimos.

La Alfara de hoy dista mucho de aquella Alfara que conocimos cuando pequeños y cuyas calles y plazas fueron teatro de nuestros juegos infantiles. Es casi idéntica la alineación de sus calles, pero se han introducido mejoras en sus edificios; van surgiendo nuevas casas con altura de cuatro y de cinco pisos y su suelo, lleno de polvo en verano y de barro en invierno, está hoy bien asfaltado sin que existan baches y sin que los vecinos hayan de regarlo para amortiguar el polvo. Las costumbres de hoy también distan mucho de aquéllas de nuestros mayores y que en realidad eran consecuencia natural de aquella recia fe que tenían en su corazón y que de aquellas maneras sencillamente manifestaban.

Seáme permitido dedicar, desde las hojas de este Programa de las Fiestas Patronales, un piadoso recuerdo a nuestros antepasados y trazar, basándonos en su conducta, lo que pudiéramos llamar cuadros de costumbres populares. Ellos nos dirán cómo era la vida en Alfara.

Comencemos por decir que los hombres —raro era el que no lo hacía— al pasar por delante de la Iglesia se descubrían; las mujeres mostraban su respeto al Templo santiguándose. Momento de especial devoción ofrecía cada día el toque de «alzar a Dios». Todas las Misas se celebraban por la mañana y en la última, las campanas, con un toque especial, anunciaban el momento de la consagración y elevación de la Hostia. Se anunciaba con el volteo de una pequeña campana, llamada vulgarmente «el caragolet» y que no tocaba ni se volteaba mas que en esta ocasión. Al tocar el acólito ayudante de la Misa la campanilla en los actos de la elevación, otro acólito en el campanario hacía sonar la campana mayor con un golpe seco (una batallá). Pues ese toque de alzar a Dios hacía que los hombres tanto si estaban en sus trabajos del campo o dedicados a otros menesteres en sus casas se descubriesen respetuosamente y las mujeres agrupadas en aquellas horas en la carnicería, en el horno o en las tiendas interrumpían sus conversaciones, guardaban silencio y al terminar el toque se daban —al igual que los hombres si

se encontraban en grupo— el saludo cristiano «Bon dia mos done Deu».

Hemos de recordar cómo era llevado el Señor al enfermo que por su gravedad deseaba recibir el Sacramento como viático. Era llevado según lo que mandaban las leyes litúrgicas: públicamente, el sacerdote revestido, acompañado de los acólitos por lo menos y no pocas veces también de personas mayores si habían tenido noticia de ello. Uno de los acólitos hacía sonar una potente campanilla anunciando el paso del Señor. Ni qué decir tiene que todos se arrodillaban. Pero si el viático era llevado ya anochecido, los vecinos, al oír el tintineo de la campanilla se apresuraban a abrir las puertas de sus casas, tomaban una lamparilla o una vela, la encendían rápidamente y se arrodillaban en sus dinteles y así arrodillados y alumbrando permanecían hasta que el Sacerdote doblaba la esquina o se había alejado un buen trecho. Y esto se renovaba algo después, cuando el Sacerdote, cumplida su misión para con el enfermo, regresaba a la Iglesia. Espectáculo devoto e impresionante a la vez era aquel paso del Señor sin ruidos callejeros y en la oscuridad de la noche brillando las múltiples lucecitas de los fieles que arrodillados lo presenciaban.

La devoción a la Virgen del Rosario ha estado siempre muy arraigada en Alfara. De ahí el que cada domingo, antes de rayar el alba, el grupito de devotos recorría la población cantando «La Aurora» con letra alusiva a cada clase de misterios y con estribillo diferente según eran los misterios (gozosos, dolorosos o gloriosos) que correspondían cantarse. Eran aquellas canciones el saludo que al iniciarse el día, Alfara dirigía a la Reina de los cielos y cuando alguna vez el canto de la Aurora nos despertaba nos hacía recordar al instante que nos hallábamos ante un domingo, el día de la ilusión de los niños, día sin escuela y por lo tanto con mucho tiempo para nuestros juegos y libres de las tareas escolares.

Hemos de mencionar el rezo público del Santo Rosario que solía hacerse los domingos por la tarde. Los devotos de la Cofradía del Rosario y los clavaros, jóvenes casi todos, organizadores de la fiesta de la Virgen, eran los fomentadores y asistentes de esta pequeña procesión dominical; no se llevaban andas sino un estandarte o guión con una litografía de la Virgen. Mientras recorría las calles dos de los clavaros iban cada uno por un lado de la calle pidiendo y recogiendo «la voluntad» para el Rosario. Nadie se negaba a dar su pequeña limosna; lo que se recaudaba iba a engrosar los fondos de que se disponía para la fiesta de la Virgen; de ahí el interés de los clavaros en

asistir y recaudar. De vez en cuando, durante el recorrido, la devoción de alguna persona se manifestaba solicitando el canto de una «Salve» dando al que recaudaba las limosnas callejeras una limosna mayor (antes del año 1920 era la de 15 céntimos). Dado el aviso por el recaudador, que hacía con una simple señal indicadora de la casa que la había solicitado, se paraban los asistentes, el que llevaba el guión lo volvía de lado poniendo la imagen de la Virgen hacia la casa y los cantores entonaban la Salve cuya letra y música eran bien conocidas:

Salve Virgen Pura
Salve Virgen Madre
Salve Virgen Bella
Reina Virgen Salve.

Y continuaban, las estrofas. Terminado el canto de la Salve continuaba su recorrido la pequeña procesión que terminaba, naturalmente, en la Iglesia. No pocas veces el recorrido seguía a lo largo de la calle Mayor (hoy Teniente Casaña) y se daba el caso de que si había algún partido de pelota jugándose en el primer tramo de la calle, por interesante que fuese el partido, al llegar el Rosario a la esquina «dels quatre cantons» se interrumpía el juego, los jugadores descansaban, los espectadores aguardaban y nadie protestaba. Los clavaros sabían que el recorrido por ese trecho de la calle Mayor daba por resultado una mayor recaudación.

Hemos de mencionar igualmente el rezo del Santo Rosario con motivo de alguna defunción. Se rezaba en la casa donde había ocurrido el fallecimiento, estando el difunto de cuerpo presente o el mismo día del entierro si éste se había ya efectuado. El rezo siempre por la noche. Salía de la Iglesia el grupo de devotos del Rosario llevando una imagen de Cristo Crucificado y dos faroles a sus lados, y cantando la Salve antes dicha, pero con una entonación tristonera, se dirigían a la casa. A ella habían acudido ya los parientes y amigos de la familia. Eran anunciados los misterios y rezado el Rosario con voz potente. Si la defunción había ocurrido durante el verano no sólo estaban abiertas de par en par las puertas de la casa sino que las personas del vecindario, sentadas tomando el fresco de la noche ante sus puertas seguían el rezo y se unían al acto piadoso de la familia. Terminado el rezo regresaban los devotos del Rosario a la Iglesia entonando de nuevo el canto lúgubre de la Salve. Era, en verdad, un acto impresionante.

Quizás muy pocos recordarán cómo se celebraba la Cuarema a principios de siglo, y muchos lo ignorarán. Los domingos por la tarde los fieles acudían a la Iglesia y formados en dos hileras se dirigían rezando el Rosario al Calvario, se rezaba devotamente el Via Crucis recorriendo las casillas de las 14 Estaciones y terminado se dirigían con el mismo orden y cantando cánticos penitenciales a la Iglesia y entonces tenía lugar el sermón cua-

resmal. Esta costumbre ha muchísimos años que se perdió, pero continuó la de los sermones cuaresmales los domingos y los viernes.

¿Cómo no recordar aquel acto tan popular de la «sarpasa»? Así era llamado vulgarmente y no era otro que la bendición de las casas que suele hacerse en los días de Semana Santa y en Alfara se hacía concretamente en la mañana del Martes Santo. A hora competente, sobre las nueve, los dos sacerdotes de la Parroquia acompañados del Sacristán y de los acólitos, todos revestidos con su propia indumentaria, salían de la Iglesia y cada sacerdote por un lado de cada calle recorrían la población bendiciendo cada casa cuyos habitantes abriendo las puertas se arrodillaban en el dintel para recibir la bendición y besar el crucifijo que el Sacerdote presentaba. Pero para acompañar a los Sacerdotes toda la chiquillería del pueblo se había reunido en la Plaza y cada uno iba provisto de una pequeña maza —especie de martillo de madera—, para golpear las puertas de las casas y como la costumbre era el que cada familia obsequiase al Sacerdote con unos huevos (más o menos según su posición social), los muchachitos esperaban en la plaza golpeando el suelo y cantando con un estribillo especial canciones apropiadas: «ous en lo ponedor, cistellaes al retor»; «ous en l'armari, cistellaes al vicari»; «ous ací, ous allà, cistellaes al escolà». Se dividían los muchachos en dos grupos; uno acompañaba al Sr. Cura y otro al Sr. Vicario y cuando se acercaba el Sacerdote a la casa los chiquillos con sus mazas golpeaban las puertas y las mujeres naturalmente, escoba en mano, las defendían de los desmanes de la chiquillería.

El Sábado Santo, antes de la Misa de Gloria, se bendice el agua en la Iglesia, tanto para las bendiciones ordinarias como para los bautizos. En aquellos años en que no habían cañerías ni grifos y cada casa tenía su pozo para sacar de él la cantidad de agua que se necesitaba, todas las familias enviaban sus representantes —en su mayoría niños y niñas— con jarritos y otros cacharros para que estando en la Iglesia en el momento de la bendición, recogiesen agua bendecida, que al llegar a casa echaban en el pozo.

Recordemos, últimamente, el acto de la bendición de los campos del término municipal que se hacía el 3 de mayo, fiesta de la Santa Cruz. Los vecinos de la pequeña plaza adornaban con flores y guirnalda la Cruz erigida en su centro, y de mañana se formaba en la Iglesia una pequeña procesión en la que el Sacerdote llevaba bajo palio la «Vera Creu» una cruz no muy grande, de plata y que en su centro contenía una partecita de la Cruz en que murió nuestro Salvador. Llegada la procesión junto a la Cruz era bendecido el término municipal con las oraciones propias que se decían de cara a cada uno de los cuatro puntos cardinales.

(Pasa a la página del Dr. Navarro (biografía))

MIÉRCOLES 15 DE AGOSTO

A las 17'30 horas: II Trofeo ALFARA DEL PATRIARCA de Fútbol en el Campo del Paredó
Benifaraig C. F. - C. D. Alfara
Organizado por C. D. Alfara.
Patrocinado por Junta Local de Fiestas y Delegación de Educación Física y Deportes.

SABADO 18 DE AGOSTO

A las 17'30 horas: II Trofeo ALFARA DEL PATRIARCA
Albalat C. F. - C. D. Alfara
A las 23'00 horas: Acto de presentación de la Reina de las Fiestas en el Palacio de San Juan de Ribera, actuando de mantenedor En Vicent Andrés Estellés.

Vicent Andrés Estellés, nascut a Burjassot, redactor en cap de LAS PROVINCIAS. Estudià a l'Escola Oficial de Periodisme de Madrid. Guanyador de la flor natural en els Jocs Florals de València, Castelló de la Plana, Gandia... Autor de nombrosos llibres de poemes, entre ells «Llibre de meravelles», «L'Hotel París», «L'ofici de demà», «Recomane tenebres» (primer volum de la seua Obra Completa). Fou objecte d'un homenatge el mes de desembre de 1972, al Teatre Principal, de València. Darre-rament ha participat en actes en diverses poblacions del País Valencià, en companyia d'Ovidi Monllor. Actualment, a les pàgines del diari LAS PROVINCIAS publica diari-ment un article en el nostre idioma, en la secció «Lletres de batalla».

Amenizará el acto el Grup Rajola, de nuestra localidad, con sus canciones de fo'k regional.

Al finalizar el acto inauguración del I Salón de Arte de Alfara del Patriarca que incluye:

- I Concurso Regional de Escultura.
- Exposición Homenaje a Ramón Castelló.
- II Concurso Local de Pintura.

en los locales del Palacio de San Juan de Ribera.

20, 21, 22 agosto: Trofeo infantil y alevín de fútbol.

MIÉRCOLES 22 DE AGOSTO

A las 13'00 horas: Volteo general de campanas y disparo de truenos.
A las 22'00 horas: VI Recital Folk organizado por la Junta de Hijas de María y la Junta Local de Fiestas.

FIESTA A LA INMACULADA CONCEPCION

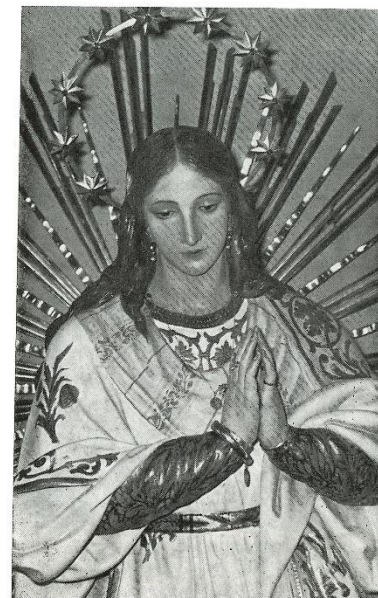


Imagen de la INMACULADA CONCEPCION
que se venera en nuestra Iglesia Parroquial

JUNTA DE HIJAS DE MARIA

M.ª Pilar Giménez Salvi
Paquita Beltrán Muñoz
Salvadora Chapa Boira
M.ª Dolores Zamorano Llesma
M.ª Teresa Marí Benlloch
M.ª Carmen Planca Mascarell
M.ª Carmen Casaña Navarro
M.ª Teresa Cabo Pérez
M.ª Pilar Gascó Marqués
Angelita Ros Marqués
M.ª del Carmen Ríos García
Lola Albert Colomina
Paquita Company Gamón
Conchita Marqués Monteagud

A las 5'00 horas: Tradicional «despertá».
A las 11'00 horas: Misa solemne.
A las 14'30 horas: Gran «dispará».
A las 21'00 horas: Solemne procesión. Al final de la misma se disparará una bonita traca de colores.
A las 22'15 horas: Traslado de la imagen de San Bartolomé a casa del Clavario Mayor.
A las 23'00 horas: Espectáculo musical con la actuación de Camilo Sesto, patrocinado y organizado por los Clavarios de Santa Bárbara y la Junta Local de Fiestas.

JUEVES 23 DE AGOSTO

FIESTA A SAN BARTOLOME



Imagen de SAN BARTOLOME
que se venera en nuestra Iglesia Parroquial

CLAVARIOS

José Lloris Sorní
Mariano Carsi Pascual
Jesús Carsi Pascual
Carmen Carsi Pascual
José M. Lloris Carsi
Jesús M. Lloris Carsi
Carmen L. Lloris Carsi
Francisco Bailach Mas
Teresa Pradas Orero
Francisco V. Bailach Pradas



- A las 7'00 horas: Diana, disparando gran cantidad de truenos y carcasas.
- A las 11'00 horas: Misa solemne con motivo del Día de la Ancianidad y los Enfermos, que se celebrará en el Parque-Calvario. A continuación, II Campeonato Infantil de Natación.
- A las 14'30 horas: Gran «dispará».
- A las 18'30 horas: Inauguración por la Reina y Corte de Honor y Autoridades del nuevo pavimento del Camino de la Noria.
- A las 19'00 horas: Traslado de la imagen de San Bartolomé de casa del Clavario Mayor a la Iglesia Parroquial.
- A las 19'30 horas: Misa solemne.
- A las 21'00 horas: Solemne procesión. Al final de la misma, gran traca de colores.
- A las 22'15 horas: Traslado de la imagen de Santa Bárbara a casa del Clavario Mayor.
- A las 23'00 horas: Actuación de la Banda de «EL EMPASTRE», organizado y patrocinado por la Junta Local de Fiestas.

VIERNES 24 DE AGOSTO

FIESTA A SANTA BARBARA

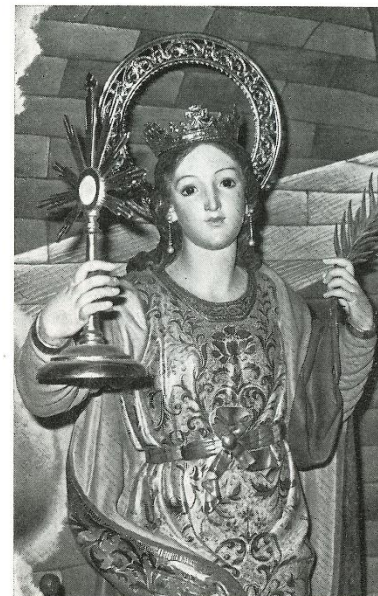


Imagen de Santa BARBARA
que se venera en nuestra Iglesia Parroquial

CLAVARIOS

José L. Núñez Sanfrancisco
José E. Bellver Casaña
José M.^a Beltrán Lloris
José Berga Ferrer
Ricardo Catalá Ibáñez
Bartolomé Chapa Aguado
Vicente Epila Arnau
Juan A. García Ruano
Juan Bta. Ibáñez Sancho
José M.^a Marí Chiralt
José Palanca Navarro
Alfredo J. Pechuán Sospedra
Manuel M. Valero Lloris



- A las 7'00 horas: Diana, disparando gran cantidad de truenos y carcasas.
- A las 10'30 horas: Traslado de la imagen de Santa Bárbara de casa del Clavario Mayor a la Iglesia Parroquial.
- A las 11'00 horas: Misa solemne.
- A las 14'30 horas: Gran «dispará».
- A las 17'30 horas: Final del II Trofeo ALFARA DEL PATRIARCA de Fútbol en el Campo del Paredó entre el equipo mejor clasificado y el C. D. Alfara.
- A las 20'30 horas: Solemne procesión. Al final de la misma gran traca de colores.
- A las 21'45 horas: Traslado de la imagen de San Juan de Ribera a casa del Clavario Mayor.
- A las 22'45 horas: Recepción en la plaza de la Cruz de la Banda Primitiva de Liria que hará su entrada en nuestra población acompañada por la Reina, Corte de Honor, Autoridades, Clavarios de San Juan de Ribera y público en general. A continuación, Concierto en el Patio del Palacio de San Juan de Ribera. Patrocina y organiza el espectáculo los Clavarios de San Juan de Ribera y la Junta Local de Fiestas.

SABADO 25 DE AGOSTO

FIESTA A SAN JUAN DE RIBERA



Imagen de San JUAN DE RIBERA
que se venera en nuestra Iglesia Parroquial

- A las 7'00 horas: Diana, disparando gran cantidad de truenos y carcasas.
- A las 10'00 horas: I Concurso de Tiro de Pichón. Organizado por la Sociedad de Cazadores y patrocinado por la Junta Local de Fiestas. Podrán tomar parte cuantos vecinos e hijos del pueblo tengan licencia de arma.
- A las 10'30 horas: Traslado de la imagen de San Juan de Ribera de Casa del Clavario Mayor a la Iglesia Parroquial.
- A las 11'00 horas: Misa solemne.
- A las 14'30 horas: Gran «dispará».
- A las 18'00 horas: Cabalgata organizada por la Junta Local de Fiestas y tomando parte cuantas Clavarias y particulares lo deseen.
- A las 21'00 horas: Solemne procesión. Al final de la misma gran traca de colores.

DOMINGO 26 DE AGOSTO

- A las 20'30 horas: Misa por los difuntos del pueblo.

LUNES 27 DE AGOSTO

CLAVARIOS DE SAN JUAN DE RIBERA

Años 1948 y 1973

Estos dos años, estas dos fechas, son algo íntimo e imborrable para nuestra condición de cristianos.

En 1948 tuvimos la dicha de celebrar la Fiesta al entonces «BEATO» Juan de Ribera. 25 años después la volvemos hacer al ya San JUAN DE RIBERA. Somos casi los mismos de entonces, algunos que han fallecido han sido relevados por sus hijos o familiares, otros, que por su gran devoción al Santo o en gratitud por alguna promesa o favor recibido, han querido unirse a nosotros.

Durante los meses en que venimos preparando la Fiesta, han llenado nuestros pensamientos los recuerdos. En todas nuestras reuniones los ha habido comentando la fiesta de antaño; recordando a aquellos clavarios que hoy no viven, de manera especial a Eduardo Bronchú, que con tanta ilusión estaba preparando la fiesta este año y que un accidente de coche le ocasionó la muerte el día nueve de febrero de este mismo año. ¡Cómo disfrutaba él contando anécdotas del viaje que hizo a Roma con motivo de la elevación a los altares de SAN JUAN DE RIBERA!

En nuestras animadas tertulias, con su correspondiente cena o comida, recordamos cómo tuvimos que trabajar para recaudar fondos para hacer las ANDAS actuales, y cómo tuvimos que repetir la Fiesta el año siguiente para terminar de pagarlas. Recordamos también el generoso gesto de don Arturo Campos al obsequiar, ese mismo año, a la Parroquia la imagen del Santo, obra del célebre escultor don José Justo. De verdad fue un año muy feliz. ¡Ojalá éste también lo sea!

Hoy, después de 25 años, a DIOS GRACIAS (dadas nuestras edades), vamos a ser, con la colaboración del vecindario, también un poco

CLAVARIOS

Arturo Campos Marqués
José M.^a Cabo Olmos
José M.^a Pascual Chapa
José Giménez Pascual
Felipe Boix Ros
Vicente Marqués Noguera
José M.^a Roig Portolés
Silvino Palau Aguilar
Ramón Ibáñez Furió
Julián Sobrino Bermejo
Juan Contell Cortell
José M.^a Palau Bailach

artífices de la Fiesta. Nuestro deseo sería que ese día los ACTOS RELIGIOSOS fueran no sólo concurridos (eso lo damos por hecho), sino también muy PARTICIPADOS por todos los alfarenses amantes de San Juan y de la EUCARISTIA. Creemos que los Clavarios de San Juan de Ribera una de sus grandes preocupaciones debería ser el trabajar con ilusión y responsabilidad para que Alfara del Patriarca hiciera honor a ese «sobrenombre» tan glorioso: PATRIARCA = EUCARISTIA. Sería también nuestro deseo vuestra asistencia a los actos profanos que hemos preparado, en colaboración con la Junta Local de Fiestas, para nuestro esparcimiento y formación musical.

Que San Juan de Ribera nos ayude a pasar unas Felices Fiestas y nos haga un poco mejores el ejemplo de su vida.

LOS CLAVARIOS

“LA CASA DEL DOCTOR NAVARRO”

Evocación de la Alfara de mis tiempos

No he nacido en Alfara. No nací a la sombra de la torre cuadrangular, con sus cuatro remates herrerianos (que hoy son sólo tres), de vuestra Iglesia. Ciertamente no puedo por ello llamarme «alfarense», pero en cambio lo soy por afecto, por inclinación y porque por mis venas corre sangre de uno que sí lo fue, un ilustre hijo de Alfara del Patriarca que se llamó Vicente Navarro Gil, mi abuelo materno.

Y aún añadiría algo más; soy «alfarense» porque de Alfara son los primeros recuerdos de mi niñez, cuando al ir despertando a las sensaciones de la vida se van grabando esas pequeñas cosas, que luego habrán de recordarse siempre y no podrán borrarse jamás, ni aún a pesar del implacable correr de los tiempos.

Por ello no olvido las alegres carcajadas, las canciones y los gritos de aquellas mozas de hace muchos años, que muy temprano pasaban por debajo de mi ventana recayente a la calle de Juan Girones, camino de la «conserva» o de la fábrica de sacos de Vinalesa.

Ni olvido aquellas interminables partidas de pelota que se jugaban —haciendo de frontón la fachada de la casa de mi abuelo—, casi todas las tardes de los veranos, con gran horror al peligroso pelotazo por parte de mis familiares, que a ambos lados de la puerta, y protegidos por ella, se alineaban temerosos de que alguna pelota lanzada con mala puntería penetrara en el caserón, sin previo aviso..., y que solían terminar en desbandada cuando hacía su aparición el vigilante alguacil del Ayuntamiento por la calle del Maestro Palau.

Y tampoco, ¡cómo olvidarme!, de una «monumental» corrida de toros en la misma plaza de la Iglesia, en la que tomamos parte, y «toreamos» todos los que hoy ya somos «cincuentones», un bastidor con «cuernos» —simulados con dos ramas curvas de naranjo—, que a instancias mías nos habían «fabricado» Miguel, el carpintero —el de aquella magnífica voz de tenor—, y su hermano Vicente. Y aún recuerdo, de aquella ocasión, mis desesperados esfuerzos infantiles en ordenar y organizar, como una corrida «formal», lo que nunca pasó de un modesto remedo de «capea».

De este modo podría contar... contar y no acabar, de mis «viajecitos» y «recaditos» que me encomendaban en mi casa, unas veces a la tienda de aceite de la calle de la Sísterna, al horno, en la del Dr. Navarro, o a la droguería de la calle

de Caballeros, y mis paseos por la tarde, con mis familiares, o con el Santo Señor Vicario, Don Bartolomé Caballer, hasta el molino de los Alcañiz, mis parientes, o a la Ermita de Santa Bárbara.

¿Y qué decir de los «toques» de vuestras campanas? Al «rosari» —alguna vez lo toqué..., y me equivoqué de toque—, a «gloria», a «aniversari» o aquél más lúgubre de «soterrar».

Por ello, al recordar vuestra Iglesia, sentí profunda emoción el pasado verano al asistir a Misa un sábado, después de más de treinta años de no haberla pisado. Y eché de menos muchas cosas en ella; aquel retablo del Altar Mayor, con «Sant Bertomeu», y por encima de él el «Beato» que —parcialmente cubierto por el cuadro que en ocasiones habría de servir de cortina de la hornacina del Apóstol Patrón del pueblo—, parecía estar asomado a una ventana, para «vigilar», desde ella, a sus queridos hijos de Alfara... Y aún «me veo» allí, muy sericé, en el banco de los hombres oyendo la Misa Mayor de los Domingos, que, al armonium del hermano del droguero de la calle de Caballeros, era cantada, desde el coro, por un grupo de esforzados fieles, que, eso sí, interpretaban de un modo harto peculiar el gregoriano.

Y recuerdo también, ¡cómo olvidarlas!, vuestras procesiones, la de San Bartolomé, la de Santa Bárbara, la de la Virgen de Agosto... y «veo» en ellas a las niñas de entonces —las madres de ahora—, haciendo «el paset» delante de las andas del Santo que se sacaba en la festividad correspondiente.

Y por fin el «Castell»: el alma y la razón de ser de nuestra «terreta». Ese vetusto pero erguido y firme bastión del gótico rural valenciano —para mí no hay parteluz más hermoso que el de la ventanita ojival de su fachada—, en donde un día vivió Bonifacio Ferrer, hermano de Vicente, el Santo Predicador —que es tradición que también se alojó allí, en la habitación de debajo de la «torreta»—, y más tarde aquel Arzobispo Juan de Ribera, que dándole apellido a Alfara dejó la impronta en ella de su escudo episcopal, el cáliz, la Forma y las dos llamas ardientes a sus lados. ¡Tres Santos valencianos —pues Bonifacio es Beato—, se cobijaron entre sus muros, tres Santos valencianos que beberían de aquel pozo que ni en los años de mayor sequía se agotó. ¡Que ellos rueguen por Alfara y por sus hijos como sus más firmes valedores!

Pero el recuerdo mayor es para la «casa del Dr Navarro» o de «Don Vicent»; de aquel hijo del

pueblo que con su esfuerzo y con su inteligencia supo alcanzar los más altos niveles de la Medicina valenciana, y que honrado por vosotros al dar su nombre a una de vuestras calles, honró él a Alfara, como médico y como Catedrático de nuestra Facultad de Medicina.

Domiciliado por su profesión en la capital, no podía olvidar su nacimiento, y allí iba todos los años por el verano, a una casa, primero de la calle de Caballeros, y desde 1918 a aquella otra casona fronterera con la Iglesia, y que, en ángulo con el «Castell» cerraría el cuadrado perfecto de la Plaza, hoy de San Juan de Ribera. En esa casona se centran todos mis recuerdos, y alrededor de ella han girado buena parte de los acontecimientos de Alfara en los últimos veinticinco años.

Era deseo del Dr. Navarro que fuese un día albergue y casa solariega de todos los de su estirpe, y con esa ilusión ni se puso coto al terreno ni se escatimó el número de sus aposentos, amplios y recayentes, los más, a la fachada, capaces de acoger a todos sus hijos, y aún a los hijos de sus hijos, pues no en balde se dejó, en el segundo piso, una amplia «andana», que si no habría de servir para guardar frutos del campo, como sus similares de las casas de los labriegos, sirviera en cambio, cuando el caso llegase, para levantar, para sus nietos, cuantas habitaciones pudieran precisarse.

Encargó su construcción a un joven arquitecto que hizo en ella sus «primeras armas», y a fe que demostró su gran capacidad, su talento y su gusto; no en balde sería, con el tiempo, uno de los más afamados de Valencia, y del que tan sólo el edificio de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad, es suficiente «botón de muestra» para certificar la valía de Antonio Gómez Davó.

Para que fuera la casa digna pareja del vetusto y noble «Castell» se eligió el estilo español, con resabios aún del gótico, de nuestra Generalidad para su fachada y para que el recuerdo de Juan de Ribera —Señor un día de aquél—, no faltase, hasta los azulejos que cubren, formando zócalo, sus paredes en la planta baja, son de los llamados «de diamante» o del Patriarca, por constituir la decoración de la Iglesia del Colegio del Corpus Christi, y aún, por si ello fuese poco, hasta la misma escalera es réplica exacta de la que da acceso a los pisos altos de esta Institución tan valenciana.

Siguiendo la armonía del conjunto, el comedor, de gran chimenea con poyos a ambos lados, es una muestra de ese estilo español, que en su constante severidad, adquiría aquí la nota alegre de los azulejos y los platos y cacharros maniseros en sus paredes; y para romper un poco aquel aspecto, junto a la «entrada» de gran casona valenciana y a su izquierda, se abre ampliamente un salón o «hall» de estilo «modernista» al que para deslin-

darlo de la uniformidad del resto, se llega por tres largos escalones extendidos a todo lo ancho del gran arco escarzano que le da acceso. Hoy, como hornato, se le ha añadido una verja que jamás tuvo en los primeros tiempos.

Y por fin su «torre» cuadrangular, abierta por sus doce ventanas a los cuatro puntos cardinales, desde la que podía dominarse buena parte de la vega valenciana, y desde la que, en mi infantil fantasía, pretendía divisar los más lejanos puntos del orbe, al considerarla como la más alta atalaya que existir pudiera. Hoy los años, y las más altas edificaciones surtidas a su alrededor la han dejado harto más modesta en altura de lo que yo me había forjado, pero aún es punto de referencia que claramente se distingue desde las terrazas altas de algún pueblo cercano.

Y junto a la casa, el jardín, tapias por medio con el famoso «hort del Castell», de magníficos frutales, mimosamente cultivado por aquel buen Ricardo, inquilino de aquellas paredes históricas, junto a su esposa Carmen, que con veneración cuidaba que nunca faltasen flores en el halda del hábito de un monumental San Diego, que procedente del viejo convento de franciscanos —ya entonces fábrica de cerillas—, había quedado allí, tras de la desamortización del pasado siglo.

Por ello el jardín —que también limitaba con el «corralet» de alguna de las casitas de la calle de la Santísima Trinidad—, era entonces más pequeño que el de ahora, ensanchado al unirlo al viejo huerto del «Castell» allá por los primeros años de la década de los cuarenta. Pero no sería tan pequeño, cuando en él, alrededor de sus cuidados cuadros de flores, aprendimos a montar en bicicleta la mayor parte de los nietos del Dr. Navarro, y servía a su vez de adecuada cancha de frontón para sus hijos y yernos, que alternando con otras, más pacíficas, partidas de dominó, distraían así las alegres tardes veraniegas.

Pero toda esta larga serie de recuerdos tuvo su fin cuando en julio del 36 fue invadida y saqueada la casa, que habría de servir, entonces, como sede del «comité» del pueblo, y porque nada faltara, hizo también las veces de «fortín» en una de aquellas pequeñas «guerrillas» de las que en la zona republicana se organizaban con no desusada frecuencia enfrentando entre sí a militantes de distinta ideología dentro del mismo campo de la República.

Con el fin de la contienda, la casa volvió a su primitivo dueño, que ya, por desgracia, no pudo verla de nuevo, pues fallecería en aquel mismo año, y tras de disfrutarla unos pocos más su hijo D. Alberto Navarro, pasó a ser propiedad de las Religiosas Argentinas que instalaron en ella, ampliándola incluso, un Colegio por el que habrán pasado muchas generaciones de jóvenes alfarense.

Finalmente ya, y desde hace tan sólo poco más de un año, ha pasado a ser propiedad del Ayuntamiento, para instalar allí su sede, cumpliéndose así el más noble fin, de quien la levantó, para solaz y descanso de los suyos, hubiera podido soñar, si éstos, por circunstancias imprevistas no hubieran podido continuar en ella.

Y hasta aquí la pequeña, pero entrañable historia de un viejo caserón, fruto y testimonio del amor hacia la tierra que le vio nacer, y vinculación espiritual hacia ella misma de cuantos nos gloriamos ser descendientes de aquel alfarense ilustre que fue Vicente Navarro Gil.

Dr. RAFAEL BENLLOCH NAVARRO

BIOGRAFIA Dr. NAVARRO

Nació el 16 de diciembre de 1857 en el seno de una familia dedicada a la agricultura y al comercio.

Hizo sus primeras letras en el Colegio San Rafael de Valencia.

Cursó el Bachillerato en las Escuelas Pías, acabándolo a los 13 años.

A los 15 fue nombrado alumno interno de la Facultad de Medicina.

A los 17 terminó la carrera de Medicina.

Fue escasamente un año Médico Titular de Bétera.

En 1881 se graduó en el Doctorado de Medicina.

Ayudante de clases prácticas por Oposición en 1883.

Profesor clínico por Oposición en 1889.

Consiguió la Cátedra de Fisiología y Obstetricia y Ginecología.

En 1903 ingresó como Académico Numerario de la Real Academia de Medicina de Valencia.

En 1911 fue nombrado Catedrático Numerario de la Facultad de Medicina de Valencia.

En 1929 se jubiló de la enseñanza, pero siguió ejerciendo la medicina.

Falleció a los 82 años, el 24 de octubre de 1939.



(Continuación de la página ALFARA. Ayer y hoy)

Casi todas estas piadosas costumbres se han perdido y no porque se haya perdido ni enfriado la fe que las motivó sino por las circunstancias de los tiempos. La fe es un gran don de Dios, un gran tesoro que guardamos en lo íntimo de nuestro corazón, pero que no puede, no debe estar oculta. Manifestaciones espléndidas de fe fueron las costumbres de nuestros mayores que hemos reseñado; hoy tenemos múltiples obras de oración, de apostolado y de caridad ocasiones muy oportunas para exteriorizar nuestras convicciones religiosas.

Las fiestas que Alfara se prepara a dedicar a sus Santos Patronos deben ser ante todo y sobre todo manifestaciones de fe y de religiosidad. Deben robustecer nuestra fe: aquella fe que nos enseña María Inmaculada como Madre de Jesús; la fe que predicó nuestro Titular San Bartolomé como Apóstol escogido del Señor; la fe por la cual Santa Bárbara, la doncella de Nicomedia, dio su vida; la fe que con su palabra y admirables ejemplos nos enseñó nuestro Santo peculiar el Patriarca San Juan de Ribera.

JOSE M.^a SERRA

Cura arcipreste de Catarroja

D. RICARDO VALERO MUÑOZ

Nació en Valencia, a finales del siglo XIX, en el seno de una familia acomodada. Fue el séptimo y último de los hijos.

Su padre fue severísimo en su educación y tanto él como sus hermanos crecieron en la más estricta disciplina.

Después de cursar los estudios, opositó a administrativo del Excmo. Ayuntamiento de Valencia, en el que ha permanecido hasta su jubilación.

Desde pequeño dio muestras de un carácter muy personal, no dado a las relaciones de sociedad.

Su gran vocación por la literatura se podría decir que nació con él, ya que muy niño llegó a hacerle una poesía a una lagartija que era su compañera de juegos.

Después, poco a poco su gran vocación tomó arraigo en él, convirtiéndose en el porqué de su vida, ya que la muerte le robó la compañera que Dios le había dado.

A pesar de su carácter en apariencia huraño, todos o casi todos sus escritos estaban sazonados del más fino humor y la mejor sátira.

Han sido centenares los «Llibrets» de falla premiados, ya que dominaba la lengua vernácula como le correspondía por su cargo de Secretario de lo «Rat Penat».

En el año 1940 consiguió uno de los sueños de su vida: llegar a ser poeta laureado en los Juegos Florales de Valencia, en el que fue

nombrado «Mestre en Gay Saber». La Excelentísima Marquesa de Villaverde, entonces señora doña Carmen Franco Polo, fue la reina que le impuso tal distinción.

Entre sus amistades caben destacar don José María Pemán, las hermanas Escalante, los teólogos del convento de la Magdalena, el Dr. Calatayud Payá y muchos más que no cabrían en este breve escrito.

Aunque nació en Valencia, dado a que su madre doña Joaquina Muñoz de Valero era hija del pueblo de Alfara del Patriarca, gran parte de su vida transcurrió en dicho pueblo del que llegó a sentirse hijo natural.

Disfrutaba sentándose en el casino y conversando con todos cuantos se acercaban a él, ya que era sencillo a gran extremo y poco dado a las relaciones ficticias y nada sinceras.

Quien lo necesitó supo encontrarlo y nunca salió defraudado, ya que su corazón era enorme.

Como nota característica de su ingenio y buen humor, diré por último que en cierta ocasión dirigió una petición de aumento de sueldo en verso que tuvo tanta importancia que llegaron a hacerse copias de ella y cruzó la región valenciana (con suerte que se lo aumentaron).

Poco más puedo decir que no se sepa, sólo que nació y vivió para Valencia, por Valencia y todo cuanto en ella vive.

Rafael Valero Vicente



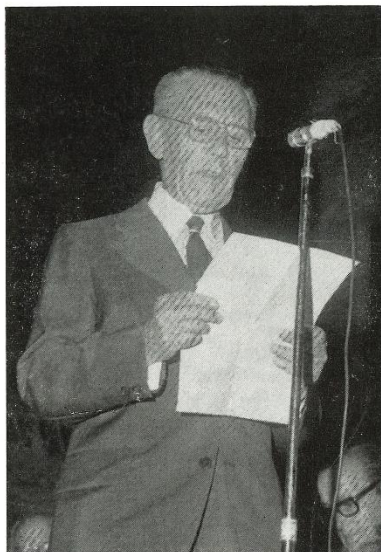
El 11 de noviembre de 1972, el Delegado Provincial del Trabajo, don José Miguel Prados Terriente, impuso la medalla al mérito en el trabajo, concedida por el Ministro del Departamento, al obrero don Manuel Calderer Granell, que durante 60 años ha trabajado en la empresa Molino de Harinas.

Medalla ganada a conciencia, en el anonimato de un esfuerzo y una constancia ejemplares.

Al acto se adhirieron las autoridades provinciales y locales, los presidentes y delegados de Sindicatos y Hermandad, directores de empresa y antiguos compañeros de trabajo.

Se leyó una carta muy sentida del alcalde don Luis Granell, con el acuerdo del Ayuntamiento de entregarle un pergamino como recuerdo del acto.

A Don Anastasio Márquez



BIBLIOGRAFIA DE D. ANASTASIO MARQUEZ TORRES

Nació el 14 de mayo de 1895.
Estudió Bachillerato en Valencia.
Estudió Derecho en Deusto (Bilbao).
Luego de la Guerra Civil oposita al Cuerpo del Magisterio Nacional y consigue plaza.
En 1965 se traslada a la Escuela Nacional de nuestra localidad.
En 1966 se jubila.
En 1967 ocupa el cargo de Secretario de la Junta de Fiestas.
En 1972 se le nombra Tesorero de la Junta Parroquial.
Muere el 22 de noviembre de 1972.

El humilde aristócrata

A mi entender, una de las características que sobresalen de nuestra época es un cierto desdén que se siente contra todo aquello que tenga un fondo refinado, un exquisito tono estético, en una palabra, una forma aristocrática. Lo que a mí me interesa subrayar con respecto a lo anterior, no lo hago por defender sino como obligación de un estudio objetivo, es la posible existencia de un bien en toda ideología, estilo o modo de ser.

Es normal que os preguntéis la causa y finalidad del anterior párrafo; este año, además de mi habitual artículo en el programa de fiestas, siento cierta inquietud por rendir un entero y sincero homenaje a D. Anastasio Márquez de Torres, cuyo recuerdo es una marca que ha quedado incrustada en la mente de todo alfareense. Han sido siete los años que he convivido con él, que he conocido su forma de ser, su pensar, su espíritu de trabajo y, ¿cómo no?, su gran amor por Alfara.

A D. Anastasio se le puede colocar dentro de los caracteres aristocráticos —su vestir era impetuoso, nada extravagante; su forma de hablar se caracterizaba por la precisión; sus relaciones sociales las mesuraba con sensatez; la noción de lo urdo resultaba ser inimaginable con sólo estar a su lado—. Esta era su apariencia externa

porque en el fondo era un hombre en todo el amplio sentido de la expresión.

Durante varios años fue maestro de nuestras escuelas nacionales y sé que su método pedagógico fue de gran efectividad. Más tarde, siempre con gran ímpetu laborioso, ocupó el cargo secretarial de la junta de fiestas, y aquí es en donde he podido admirar y aprender infinidad de facetas suyas. A pesar de tener ya sus años, trabajaba incansablemente, de una forma más pronunciada al llegar la época de nuestras fiestas, en que año tras año era el hombre que más luchaba porque llegado el día primero de nuestras fiestas toda Alfara se sintiese contenta.

Un gran escritor de la Generación del 98 dijo algo así, como que la pluma sólo se debe coger para decir algo, algo que merezca la pena, y esta vez me siento enorgullecido porque creo que he dicho algo, aunque no mis palabras, sí el sentido que esta vez tienen, porque el pueblo de Alfara sabe que dentro de ellas hay un gran hombre, un humilde aristócrata.

LUIS GRANELL MARTINEZ

Alcalde y Jefe Local del Movimiento

Falta un regalo...

Se me ha pedido una pequeña semblanza de D. Anastasio (q.e.p.d.), no una biografía. Diré, pues, que era un hombre sencillo, callado, tímido, delicado, como con miedo de poder ofender, pero un hombre trabajador, honrado a carta cabal, constante, eficaz y fiel a la misión que se le encomendara en favor del pueblo.

La Junta Parroquial pudo gozar por muy poco tiempo de sus servicios, ya que ésta estaba, como en mantillas, y le sobrevino la enfermedad que se lo llevó para siempre. Fue su Tesorero General, cargo que aceptó con gusto y que desempeñó con fidelidad.

Pero la faceta que quiero dejar constancia, porque le caracterizaba, es la CARIDAD. En este campo la Parroquia sí que ha perdido uno de los principales puntales, por no decir el principal bienhecho. Tampoco quiero entrar en detalles porque a él no le gustaba «darse publicidad», y hemos de respetar sus sentimientos ahora que descansa en la Paz del Señor. Era de los... «que no sepa tu mano izquierda lo que hace la derecha».

Pero no puedo silenciar que, al empezar el montaje de la Tómbola, su regalo era el primero y casi el único. Iba personalmente a comprar un buen objeto y me decía: «Sr. Cura, para que haga una buena «opción»». Así se hacía. Pero luego él, con la ilusión de un niño, iba a probar «suerte» y, jugaba, y jugaba y, repartía aquellas cosas que le tocaban en suerte.

Este año falta un REGALO para la Tómbola: D. Anastasio no ha traído su regalo. D. Anastasio no vendrá a comprar «boletos» y a «probar suerte», porque compró un BOLETO DEFINITIVO y le tocó en suerte UN PREMIO ETERNO.

«Bienaventurados los que mueren en el Señor, porque sus obras les acompañan.»

LORENZO LLORENS

Don Anastasio fue un maestro ejemplar, competente y entregado de lleno a la formación de sus alumnos. Era un hombre que gozaba enseñando. Y gozaba enseñando porque era un maestro con auténtica vocación para cargo de tanta responsabilidad. Con la delicadeza propia que le distinguía, sabía inculcar a sus alumnos sentimientos religiosos y patrióticos de buenas formas, de respeto y comprensión.

EMILIO RAMON LLIN

... la jubilación de uno de los maestros que durante varios años ha estado vinculado a nuestro pueblo y ha decidido quedarse con nosotros. Don Anastasio, ejemplo de hombre sencillo, trabajador, discreto, cumplidor de su deber, merece al menos el homenaje de quienes desde una revista escrita tratan de secundar su tarea.

Hemos querido señalar públicamente que un maestro probó, como don Anastasio, merece nuestro respeto y nuestra gratitud.

(Fragmentos de la Editorial de «Camino de Junio», de 1966, dedicados a don Anastasio.)

Y a todos os pido que en vuestras oraciones al Señor, por mediación de San Juan de Ribera, os acordéis de este Maestro Jubilado, para que cuando llegue el fin de sus días, pueda pasar de este vergel de la huerta valenciana a la gloria celestial donde espero reunirme para siempre con todos vosotros.

(Fragmento del artículo escrito por D. Anastasio con motivo de su jubilación, en la Revista «Camino», n.º 7, de junio de 1966.)



La Banda Primitiva de Liria

La Banda Primitiva es quizás la banda de música civil más antigua de nuestra patria. Fue fundada en 1819.

En 1832, en el Libro de Deliberaciones de la Orden Tercera, en una de sus actas se acuerda que a la procesión de ese año vaya la **MUSICA DEL BOMBO**.

En los índices de documentos notariales existentes en el Archivo del Reino de Valencia se lee: «En el día 25 de abril de 1847, otorga el notario D. José Alcayde un convenio y obligación de los componentes de la **MUSICA MILITAR** de Liria, firmando como testigos Manuel Lapiedra y Vicente Agustí». (Al parecer era costumbre llamar Música Militar a las populares, ya que éstas, a semejanza de las castrenses, llevaban trompetería que las diferenciaba de las Capillas de Música.)

El 13 de septiembre de 1849, reunidos en la Iglesia del Buen Pastor, se constituyó la **Sociedad MUSICA DE LIRIA**.

El 11 de marzo de 1858, el notario D. José Alcayde extiende la escritura de «aprobación del Reglamento para gobierno de la **MUSICA PRIMITIVA**». Siendo testigos Carmelo Vidagany y Agustín Co-

tanda. Presidía D. Silvestre Martínez. La Banda tenía dos secciones, una militar dirigida por D. José María Villasante y otra de coro y orquesta cuyo director era D. José Micó.

En 1888 se celebró en Valencia el Primer Certamen de Bandas obteniendo el primer premio, bajo la batuta de D. Inocencio Calvo.

Hasta 1908 familiarmente era conocida como la **MUSICA VIEJA**.

* * *

Como premios más importantes destacan:

Primer Premio de la Exposición Internacional de Barcelona, 1929.

Primer Premio con Honor y Medalla de Oro de la I División, alcanzado en el Concurso Mundial de Música de Kerkrade (Países Bajos), 1962 y 1966.

Primer Premio con Distintivo y Medalla de Oro del I Concurso Nacional de Bandas de Valencia, 1963.

Seis primeros Premios consecutivos en el Certamen de la Feria de Julio de Valencia, desde 1963 a 1968.

Día 23 de Agosto FESTA EN L'AIRE

Con

PURY AND LOREN

(Pareja Acrobática)

ROSALINDA

(Canción Ligera)

LOS EXCELSIOR

(Acordeonistas)

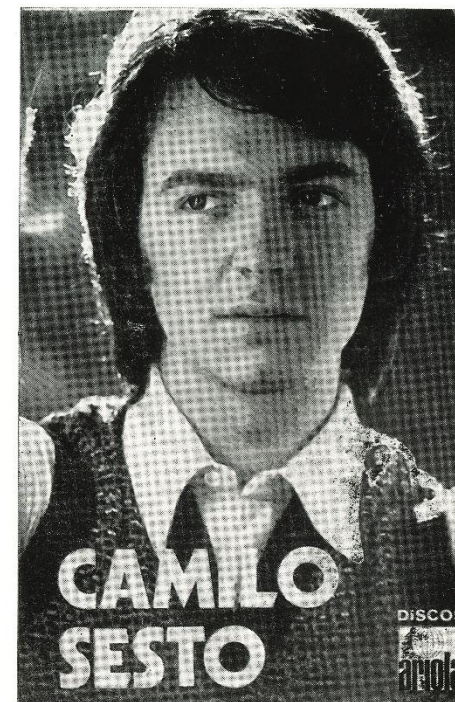
Moreno y Esmeralda

(Pareja Cómica)

QUINTA REALIDAD

(Conjunto Musical)

CAMILO SESTO



El equipo del C. D. Alfara, que ganó brillantemente el I Trofeo «Alfara del Patriarca» de fútbol, de 1972

SUMARIO:

Escriben:

Luis Granell Martínez
Lorenzo Lloréns Casar
Emilio Ramón Llin
José María Serra
Rafael Benlloch Navarro
Rafael Valero Vicente
Clavarios San Juan de Ribera

Edita: Ayuntamiento de Alfara del Patriarca.

Dirige: José Ramón Molíns

Poesías: Agustí Esteve

Fotos: Eduardo Molíns, Enrique Feliu y Jovi-Color.

Portada: Fragmento de Cerámica del siglo XVIII, existente en la Capilla de Santa Bárbara, de la Iglesia Parroquial.

Imprime: Tipografía «LEVANTE» - Calle Blanquerías, 9 - Valencia-3

ESTABLECIMIENTOS DE LA LOCALIDAD

Horno Rafael Company
Horno Modesto Sanfélix
Horno H. Bernabé Berga
Horno Enrique Sánchez
Peluquería H. Alcoriza
Peluquería R. Sanfrancisco
Peluquería de señoras Teresa Pradas
Peluquería de señoras Tere Balaguer
Peluquería de señoras Bárbara Hernández
Ultramarinos José María Marí Rosalen
Ultramarinos H. Bosch
Ultramarinos R. Lluesma
Ultramarinos Miguel Igual
Ultramarinos José Beltrán
Huevería y Pollería Isabel Ruiz
Huevería y Pollería Francisco Soler
Huevería y Pollería Vicenta Mora
Paquetería Conchita Alabadí
Paquetería Amparín Sanchis
Carnecería Hermanas Chapa

FARMACIA
Análisis Clínicos
RECETAS DEL SEGURO

Ldo.
Enrique Alcañiz

Calvo Sotelo, 12 MONCADA
Teléfono 2 (Valencia)

Especialidades:

Talco Alcañiz, especial para bebés
Polvos descanso para los pies
Irritaciones producidas por el sudor
Bicarbonato especial

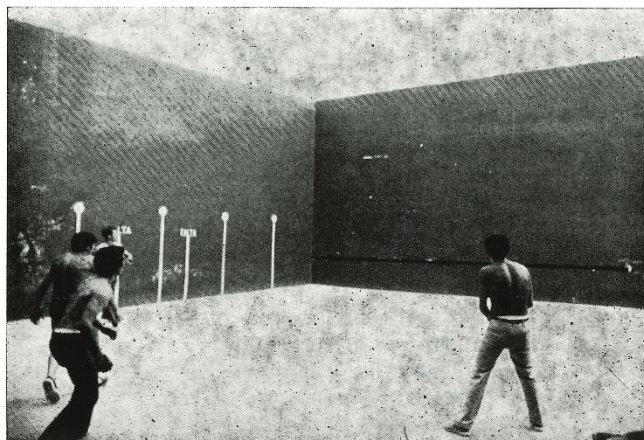
SALON DE PELUQUERIA
Y BELLEZA FEMENINA

Vicente

TRATAMIENTOS CAPILARES

Luis Vives, 6
MONCADA
Bertolomé Caballer, 9
ALFARA DEL PATRIARCA

BAR
La Campana



Tapas Variadas de todas clases

— O —

Especialidad en «SEPIONET»

— O —

Cerveza SKOL de barril

— O —

Helados variados

— O —

Excelente CAFE

— O —

Horchata líquida y granizada

— O —

ESMERADO SERVICIO



Empresario: José Trencó Gil

Teniente Ramón Casaña, 2

Teléfono 88

ALFARA DEL PATRIARCA

Cafetería **FRONTON**



José Feltre Pinazo

MANTENGASE EN FORMA JUGANDO EN LAS

DOS PISTAS DE NUESTRO FRONTON

Onésimo Redondo, 11

MONCADA

Ros y Beltrán

CONSTRUCCION

Teniente Ramón Casaña, 90

Plaza de la Cruz, 3, 4.º

Central 49 12 22 - Tel. 211 Moncada

ALFARA DEL PATRIARCA
(Valencia)

ARTE-STIL

MUEBLES DECORADOS

CUADROS AL OLEO



Calvo Sotelo, 15

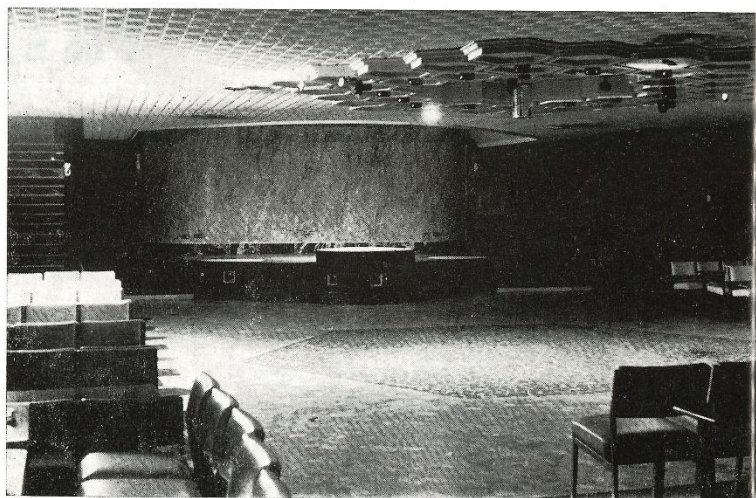
ALFARA DEL PATRIARCA



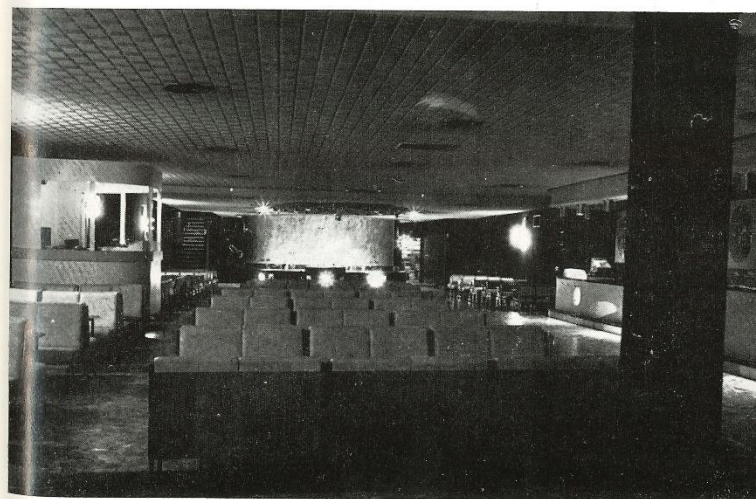
DOS PISTAS DE BAILE CON MUSICA DIFERENTE

EROS CLUB

AIRE ACONDICIONADO



SERVICIO DE BARRA



FABRICA DE ENVASES

"FORMAN"

JOSE FORT



San Vicente, 2

Teléfono 1199

ALFARA DEL PATRIARCA

DANIEL CAMPS



Alquiler de Automóviles sin Conductor
Gran variedad de coches:

SEAT 600 D - SEAT 850

SEAT 1.500

Reparación de automóviles
Proyectos económicos
para largos viajes



Plaza de la Cruz, 7

Tel. 675

ALFARA DEL PATRIARCA

HOJALATERIA Y FONTANERIA

Alberto Bailach
Mas

Especialidad en instalaciones en obras,
agua, gas y Termo-sifones



San Vicente, 17

ALFARA DEL PATRIARCA

Venta y reparación de motocicletas
de todas las marcas

Antonio Valls Imbernón

Servicio y Sub-Agencia de:

DUCATI - MONTESA

LAMBRETTA - OSSA

- Taller mecánico
- Trabajos de torno
- Soldadura y demás asistencia
para la industria

José Antonio, 37

Teléfono 356

ALFARA DEL PATRIARCA



Tramitación toda clase de documentos
Agente en Moncada

Angel Verdeguer Pascual

Pintor Sorolla, 17, 14.ª

Teléfonos 225 y 402

FABRICA DE LADRILLOS
HUECOS Y MACIZOS

Germán
Redolá

Especialidad en paneles cara-vista
de fachada y rasilla de terraza



Teniente Ramón Casaña (final)

Teléfono 70

ALFARA DEL PATRIARCA

MODERNA PELUQUERIA **PROMETEO**

EN VANGUARDIA DE LAS NUEVAS TECNICAS Y TRATAMIENTOS DEL CABELLO

**PELUQUEROS DIPLOMADOS Y ESPECIALIZADOS EN LOS MAS DIVERSOS
CUIDADOS DE LA MODERNA PELUQUERIA MASCULINA**

EXAMEN GRATUITO DEL CABELLO Y CUERO CABELLUDO POR
PROCEDIMIENTOS RADIOSCOPICOS, SUPERVISADOS POR EL DR. CARBONELL

CONFORT Y ELEGANCIA EN UN AMPLIO Y COMODO SALON

Estas son, entre muchas, las más destacadas cualidades que reúne la moderna peluquería PROMETEO. Los clientes que diariamente requieren un eficiente servicio saben que son manos expertas las que se aprestan a atenderles. Varios títulos ganados en concurridos campeonatos así lo acreditan: «Premio al mejor corte de pelo esculpido a navaja» «Fin de curso, Valencia 1969», para Juan Rogelio de la Encarnación; 4.º y 2.º premios en las Copas de Valencia (1968 y 1972) para Prometeo Pérez, especializado y diplomado, junto a su hermano Jaime Pérez, en el examen y diagnóstico radioscópico del cabello y cuero cabelludo...

El cliente busca la satisfacción del trabajo eficiente, elegante, perfecto. La moderna peluquería PROMETEO puede darle esa satisfacción que busca y que en nuestra actual sociedad es tantas veces necesaria. En PROMETEO, sus peluqueros conocen su trabajo. Son técnicos a la disposición de la más refinada o compleja exigencia.

CARNICERIA

Juan Serra Carsi

ESPECIALIDAD EN TODA CLASE
DE CARNES Y EMBUTIDOS



Teniente Ramón Casaña, 13

ALFARA DEL PATRIARCA

FERRETERIA Y CRISTALERIA ACRISTALACION DE OBRAS

Salavert



PARA LAS CORTINAS PIDA AQUI
LAS MAS MODERNAS GUIAS
«KLEIN» Y «KIRSCH»

SOLICITE UNA DEMOSTRACION
FRISO PARA PAREDES

Gran surtido en cortinas de canutillo
y persianas de madera y plástico

Capitán Cortés, 50

Teléfono 176

MONCADA

FABRICA DE HARINAS

Hijos de
Jerónimo Alcañiz

Teléfonos 89-802 - C. M.

ALFARA DEL PATRIARCA

FABRICA DE CERAMICA

Vicente Bonet Trencó

Timbrados rojos y blancos - Panales y
huecos - Cara vista rojo y blanco - Tejas
planas y curvas rojas - Ladrillos huecos
y macizos - Viguetas, machihembrados
y bovedillas especiales - Piezas de
construcción - Rasillas y baldosas

FABRICA:
ALFARA DEL PATRIARCA
Teléfono 105

OFICINAS:
Santa Rita, 9 - Tel. 65 38 00
VALENCIA

ULTRAMARINOS

GRANELL

Aperitivos para bodas y comuniones

Gran variedad en caramelos

Papas selectas recién hechas

(Servicio diario)

Cuarte, 37

MONCADA

Encargos en Alfara del Patriarca
en casa Concha la Barberilla
General Mola, 19

OBTENCION DE PERMISOS DE CONDUCIR EN TODAS SUS CLASES - LICENCIAS DE CONDUCIR, ETC.

Auto Escuela
Moncada



General Abriat, 20 (esquina Mercado)
Teléfono 315 MONCADA

FERRETERIA

B O S C H

ARTICULOS DE REGALO

Colón, 2
Vázquez de Mella, 1
(frente a Báscula)

Teléfono 268
MONCADA

Sastrería JOCALL

Elegancia y Distinción
Jocall la solución
ALTA COSTURA

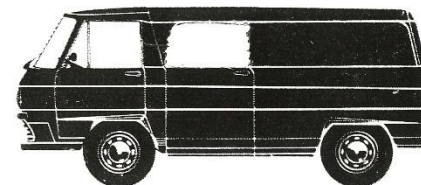
Caudillo, 25

Teléfono 451

MONCADA

TALLERES, EXPOSICION Y VENTAS:

MONCADA
Pintor Sorolla, 63
Teléfono 428



SERVICIO OFICIAL

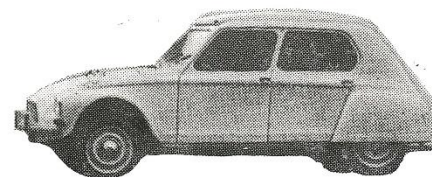


SANTAMARIA



CITROËN

MONCADA - MASAMAGRELL



EXPOSICION Y VENTAS:

MASAMAGRELL
José Antonio, 1
Teléfono 32

ULTRAMARINOS

Angelita Sanz Estellés



Caudillo, 6
ALFARA DEL PATRIARCA

Bar JOENCA

Exquisito café - Cerveza - Licores
y excelentes tapas variadas

Especialidad en
PATATAS A LA BRAVA
ESMERADO SERVICIO



Plaza de la Cruz Teléfono 891
ALFARA DEL PATRIARCA

Muebles CORI



Santa Bárbara, 33
Teléfono 545
ALFARA DEL PATRIARCA

FOTO ESTUDIO
FOTO - CINE

E. FELIU

Material fotográfico - Revelado
Laboratorio de aficionados
Ampliaciones fotográficas
y toda clase de carnets

FOTOS DE BODA Y COMUNIONES

FOTOCOPIAS EN EL ACTO

José Antonio, 2
Teléfono 367
MONCADA

L. y J. Chiralt

Construimos - Reparamos
HERRAMIENTAS AGRICOLAS

Trabajamos con buen material
Producimos Calidad
Ofrecemos Garantía (Post-Venta)

Remolques (según conveniencia)
Cultivadores (Retovator)
Gran surtido de Repuesto

Cuarte, 8
Teléfono 49
MONCADA

CONSTRUCCION
Y REPARACION DE HERRAMIENTAS

Hermanos PALANCA

HERRAMIENTAS GARANTIZADAS
REPARACIONES EN GENERAL

Bartolomé Caballer, 16
(Avenida Seminario)
Teléfono 390
ALFARA DEL PATRIARCA

FERRETERIA Y CRISTALERIA
Gran variedad en artículos del hogar

Vicente Ferrer

NEVERAS - LAVADORAS - COCINAS
Y FRIGORIFICOS



Plaza de la Cruz
ALFARA EL PATRIARCA

ESPECIALIDAD EN
COCINAS AMERICANAS


Enrique Marqués
Carpintería mecánica


Maestro Palau, 42 (prolongación)
Teléfono 381
ALFARA DEL PATRIARCA

Electrodomésticos y Armería



Vicente Sepúlveda

- * ARTICULOS DE CAMPING
- * DISCOS ULTIMAS NOVEDADES
- * ARTICULOS DE REGALO

Pintor Sorolla, 2 y Calvo Sotelo, 11
Teléfono 129
MONCADA

GALERIAS

BARREIRA

TEJIDOS - CONFECCIONES
ARTICULOS REGALO Y PERFUMERIA

Caudillo, 28
Teléfono 409

MONCADA
(Valencia)

- * ARTICULOS DE REGALO
- * ESPECIALIDAD EN CAMISERIA
- * ARTICULOS PARA BEBES

PAQUETERIA - PERFUMERIA

Casa Vicman



General Abriat Cantó, 6 MONCADA

DROGUERIA
Y
PAQUETERIA

Vda. de José María Castelló



Almacén de abonos e insecticidas
Artículos de perfumería

San Bartolomé, 2
Teléfono 96
ALFARA DEL PATRIARCA

GASEOSAS LA MONCADENSE

Deléitese con sus **5** sabores

FRESA
COLA
LIMON
NARANJA
GASEOSA

y alegre, además a sus hijos con
los fabulosos regalos que usted
puede encontrar en sus cápsulas

FABRICA DE HIELO

Cuart, 21

Teléfono 10

MONCADA

TALLER DE CARPINTERIA
Y EBANISTERIA

Innovación, Decoración y Construcción

Muebles de lujo y todos los estilos

Especialidad en:

Cocinas Railite Americanas

Muebles MORENO

GENARO MORENO GUILLEM

Cortinas Orientales,
Persianas para obras,
Persianas Rollables y

Venecianas, Rieles
KIRSCH, Frisos para
revestir paredes

Particular: San José, 5

Exposición: José Antonio, 22
MONCADA (Valencia)

Calvo Sotelo, 15 y Dr. Navarro, 1

Teléfono 634

ALFARA DEL PATRIARCA

HORNO - PASTERIA - BOLLERIA

ENRIQUE CUÑAT ROS

Doctor Navarro, 2
ALFARA DEL PATRIARCA

PAPELERIA - IMPRENTA

CASTELLO

Material Escolar y Oficinas
Impresos de todas clases
FOTOCOPIAS EN EL ACTO

Luis Vives, 6
Teléfono 334
MONCADA

PAÑERIA - SASTRERIA - CAMISERIA
CONFECCIONES SELECTAS

KINDAL

ESPERT Y PLANELL

Aparcamiento gratuito para nuestros
clientes en calle Colón, 6 y 26

Ribera, 17
(Frente Cine Capito!)

Teléfono 22 80 65
VALENCIA-2

HELADOS Y TURRONES

“XIXONA”

Francisco Verdú Espí - FTE. Núm. 216

José Antonio, 2
MONCADA (Valencia)

Teléfono 672



Pirotécnia GRESSES

Daniel Greses Bosch

General Mola, 38

Teléfono 208

MONCADA

Fábrica de Muebles de Estilo

José Bailach Casans



General Mola, 8 Teléfono 248
ALFARA DEL PATRIARCA

DROGUERIA Y PERFUMERIA

■ Paquita Beltrán ■

Artículos de limpieza
Papelería y objetos de escritorio
DEPOSITO DE AGUAS MINERALES



Teniente Ramón Casaña, 3 Tel. 678
ALFARA DEL PATRIARCA

PAQUETERIA

María Luisa Hernández



Se obsequia con «Cupón Seguro», que
se admite como pago de sus compras

San Bartolomé, 44
ALFARA DEL PATRIARCA

CARNICERIA

JOSE ESTELLES ALEGRE

ESPECIALIDAD EN CARNE TIERNA DE
LECHAL Y CORDERO - EMBUTIDOS
DE PRIMERA CALIDAD



Teniente Ramón Casaña, 35 Tel. 497
ALFARA DEL PATRIARCA

SASTRE

José Sánchez Ibáñez



Calle del Mar, 22, 3.ª
Teléfono 22 84 52
VALENCIA-3

HORNO ··· PASTELERIA ··· BOLLERIA



Cuarle, 10
Teléfono 880

MONCADA

ESTACION DE SERVICIO

H. O. F. I. R. A., S. L.

- * GASOLINA SUPER
- * GASOLINA 85 N. O.
- * GAS-OIL
- * GRASAS
- * ADITIVOS
- * LAVADO
- * LUBRICANTES
- * ENGRASE A PRESION

Avenida del Seminario, 30

Teléfono 274

MONCADA

FABRICACION
DE
CERILLAS
Y
FOSFOROS

Fosforera Española

FABRICAS en:

ALFARA DEL PATRIARCA (Valencia)

CARABANCHEL BAJO (Madrid)

IRUN (Guipúzcoa)

TARAZONA DE ARAGON (Zaragoza)

Oficinas Centrales:

María de Molina, 39

M A D R I D

ESTABLECIMIENTOS PROTOS

LA BRUJULA DE LA ECONOMIA EN SU HOGAR

MUEBLES DE ESTILO Y DECORACION



- ★ LAMPARAS Y ELECTRODOMESTICOS
- ★ ARTICULOS DE HOGAR

Distribuidor exclusivo de FAGOR

Dos de Mayo, 3

Teléfono 333

MONCADA

Sucursal:

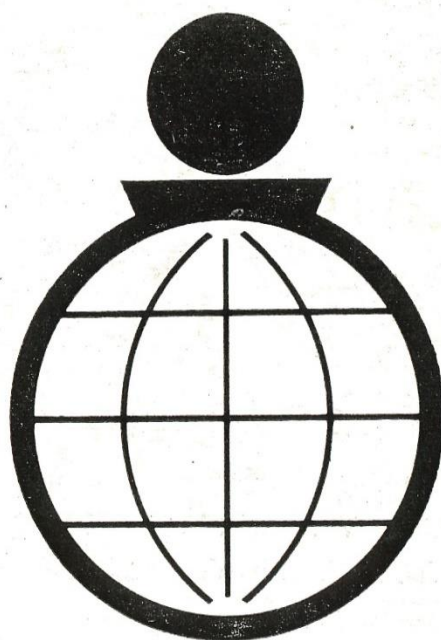
Generalísimo, 8

Teléfono 460

MASAMAGRELL



CON NUESTRAS ACTIVIDADES
ECONOMICAS, SOCIALES,
CULTURALES Y BENEFICAS,
BUSCAMOS EL BIENESTAR Y
PROSPERIDAD DE NUESTRA
ZONA DE INFLUENCIA



Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Valencia

BUCURSAL DE ALFARA DEL PATRIARCA

Oficina Provisional: C. Teniente R. Casaña, 4

--:

Teléfono 49 12 22, ext. 314